

语法要点调查例 3 (中性问句)

大纲目录

V 疑问句

a 中性问句

1 “VP-neg-VP”、“VP-neg” 还是 “K-VP”

553-564

2 “V0-neg-V”、“V0-neg” 与 “V-neg-V0”

565-568

3. 包孕句的中性问

569-570

b 选择问

571-573

c 是非问

574-577

d 特指问

578-580

调查例句

553 你去不去?

554 他来了没有?

555 水开了没有? 【71】

556 她唱歌好不好听?

557 这种花香不香?

558 他有你高没有?

559 (明天)你能不能来?

560 你打算不打算去?

561 看得见看不见那些人?

562 哥哥在不在家?

563 他到了北京没有?

- 564 我要不要去？不去行不行？【76】
 565 你买不买鱼？
 566 老王是不是汕头人？
 567 你知不知道这件事？
 568 你相不相信我？
 569 我去看看车来了没有。
 570 你闻一闻这茶叶发霉了没有。
 571 你是要吃饭还是要吃面？
 572 我去找他或者他来找我可以。
 573 要不你去，要不我去，反正得有人去。
 574 你的表准嗎？
 575 桌子擦乾淨了嗎？【34】
 576 裤子破成那样还能穿吗？
 577 粒儿大不好吗？
 578 你凭什么说他故意害你呢？
 579 你干嘛故意染黑了我的小猫的尾巴？【123】
 580 人呢？

大纲

V 疑问句

a 中性问句

注意主要动词（或形容词）前是不是一般要加个表肯定的助动词如“be（要）、爱（要）、解（会）、有”等

1“VP-neg-VP”、“VP-neg”还是“K-VP”

注意是“VP-neg-VP”、“VP-neg”还是“K-VP”？几种句式是否通用？如有“k”，语音要记清楚（何调类，有无同音字），并问清此疑问副词还有什么意思。

553 你去不去？

汕 你爱去（啊）唔（嬲）？

你□[k^haʔ2]爱去？

你□[k^haʔ2]爱去（啊）唔（嬲 [mai213]）80 他来了没有？

554 他来了没有？

汕 伊□[k^haʔ2]有来？

伊有来（啊）无？/伊□[k^haʔ2]有来（啊）无？/伊□[k^haʔ2]有来有（啊）无？

555 * 水开了没有？（71）

建瓯 闽北东南片 水滚了未曾？

建阳 闽北西北片 水滚了？

石陂 闽北西北片 水□咧吗?
福州 闽东南片 水滚去未?
福安 闽东北片 茶沸了未?
福安 闽东北片 水沸了未?
寿宁 闽东北片 水沸(了)未?
宁德 闽东北片 水□了未?
宁德 闽东北片 水滚了未?
沙县 闽中北片 水滚唔曾?
永安 闽中南片 水滚了唔□ [ãŋ²⁴⁻²¹ko⁵²⁻⁰]?
大田 过渡区西片 水滚未?
莆田 莆仙 水沸@?
隆都 莆仙 阿水沸[沸□]未[啊未/啊唔曾]啊?
泉州 闽南北片 水滚未[也未]?
泉州 闽南北片 水(有)滚無[也無]?
苍南 闽南北片 水滚无嘞?
苍南 闽南北片 水滚阿未?
厦门 闽南东片 水滚未[阿未]?
厦门 闽南东片 水(有)滚无[阿无]?
龙岩 闽南西片 水滚阿未?
龙岩 闽南西片 水(有)滚阿無?
漳州 闽南南片 水滚未[阿未]? /水敢滚阿?
汕头 潮汕片 水滚(啊)未?
揭阳 潮汕片 水滚未?
潮阳 潮汕片 水滚未?
海丰 潮汕片 水滚[啊/了]未?
惠东 潮汕片 水滚阿无?
海康 雷州片 阿水有沸<未曾>咧?
电白 雷州片 阿水沸啫無啦?
海口 琼文片 水沸去無?
海口 琼文片 水有無有沸?
海口 琼文片 水沸無沸有?
乐东 琼文片 水沸未?
乐东 琼文片 水沸了无有?
文城 琼文片 水沸无[去无/啦无咧]
文城 琼文片 水沸(也是)无沸。
泰顺 浙江 水沸未啊?
平南 广西 水滚□?福鼎 闽东北片 水滚了未?
尤溪 过渡区东片 水滚未?

肯定词和否定词对举的

建瓯 闽北东南片 渠唱歌解好听聆齙?

福州 闽东南片 伊唱歌解好听齁?
福安 闽东北片 伊唱歌解齁好听? 好听齁?
福鼎 闽东北片 伊唱歌好听齁?
寿宁 闽东北片 伊唱歌解好听齁?
宁德 闽东北片 伊歌唱其解好听齁?
沙县 闽中北片 渠唱歌解好听齁?
尤溪 过渡区东片 伊歌唱解齁好听
尤溪 过渡区东片 伊歌唱解好听齁?
大田 过渡区西片 伊唱歌好聽無?
大田 过渡区西片 伊唱歌解聽來齁?
莆田 莆仙 伊唱歌有好听无? /伊唱歌好听佻好听?
泉州 闽南北片 伊唱歌(有)好聽無[也無]?
苍南 闽南北片 伊唱歌(解)好听齁好听?
厦门 闽南东片 伊唱歌(有)好听无[阿无]?
漳州 闽南南片 伊唱歌好聽也(是) 稊聽? /伊唱歌敢解好聽? i
汕头 潮汕片 伊唱歌解好聽啊齁? /伊唱歌好听阿姦? /伊唱歌□[k^haŋ²]好听? /伊唱歌□[k^haŋ²]
解好聽/伊唱歌□[k^haŋ²]好听阿姦? /伊唱歌□[k^haŋ²]解好聽啊齁?
海康 雷州片 伊唱歌(有)好听无啊?

虽然没有出现肯定词，但是句末的否定词用的是“无”，可以补出一个肯定词“有”

龙岩 闽南西片 伊唱歌好聽無(阿無)?
电白 雷州片 伊唱歌好聽無啦?
海口 琼文片 伊唱歌好聽無?
海口 琼文片 伊唱歌好(聽)無好聽?
乐东 琼文片 伊唱歌好听无?
乐东 琼文片 伊唱歌好听无好听?
文城 琼文片 伊唱歌好听(也是)无(咧)
文城 琼文片 伊唱歌好听也是无好听
泰顺 浙江 伊唱歌好聽無啊?
平南 广西 伊唱歌好听无?
平南 广西 伊唱歌好听无好听?

不用肯定词的(潮汕片有可能是调查中漏记前加否定词的句例)

建阳 闽北西北片 渠唱歌好唔好听?
石陂 闽北西北片 渠唱歌好唔好听□?
揭阳 潮汕片 伊唱歌好聽阿姦? /伊唱歌□好聽?
海丰 潮汕片 伊唱歌好聽姦?
惠东 潮汕片 伊唱歌好听姦?
隆都 方言岛 伊唱歌好唔好听[好□听]?

557 这种花香不香?

汕 者花解芳啊𠵼? /者花□[k^haʔ2]解芳? /者花□[k^haʔ2]解芳(啊)𠵼? /者花□[k^haʔ2]解芳解(啊)𠵼?

558 他有你高没有?

汕 伊有汝悬有(啊)无/伊□[k^haʔ2]有汝悬 /伊□[k^haʔ2]有汝悬(啊)无 /伊□[k^haʔ2]有汝悬有(啊)无

以下注意是“VP-neg-VP”还是“VP-neg”

559 (明天)你能不能来?

建瓯 闽北东南片 你解得来𠵼?

建阳 闽北西北片 你有可能来吗?

石陂 闽北西北片 你来唔来?

福州 闽东南片 汝有无能耐来?

福安 闽东北片 你解𠵼来?

福鼎 闽东北片 汝解来𠵼?

寿宁 闽东北片 汝有法来无?

宁德 闽东北片 汝解𠵼来

宁德 闽东北片 汝解来𠵼

沙县 闽中北片 你有得来无[𠵼]?

永安 闽中南片 你能[可以]来吗?

尤溪 过渡区东片 你解𠵼来?

尤溪 过渡区东片 你解来𠵼?

大田 过渡区西片 汝解来𠵼?

莆田 莆仙 汝解来□[pe¹¹]?

隆都 方言岛 汝得唔得来[得来阿是唔得来]?

隆都 方言岛 汝能唔能来[能来阿是唔能来]?

泉州 闽南北片 汝有法(通)来无[也无]?

泉州 闽南北片 汝解得通来𠵼[也𠵼]?

苍南 闽南北片 汝有通来无通来。

厦门 闽南东片 汝有法(通)来无[阿无]? 汝解得通来𠵼 [阿𠵼]?

龙岩 闽南西片 汝有法来无[阿无]?

漳州 闽南南片 汝敢有法通来? /汝敢解通来? /汝解来𠵼?

汕头 潮汕片 汝有变来(有)(啊)无? /汝□有变来? /汝□有变来(有)(啊)无? /你□[k^haʔ2]有变来(啊)无?

揭阳 潮汕片 汝有变来无? /汝有变来阿无?

潮阳 潮汕片 汝□有变来? /汝有变来有無?

海丰 潮汕片 (明早)汝会来得𠵼?

惠东 潮汕片 汝明再解来得么?

海康 雷州片 汝来得无? /汝能来无?

电白 雷州片 你来得倒无啦?

海口 琼文片 汝能來無? /汝能無能來?

乐东 琼文片 汝能來无? /汝能无能來?

文城 琼文片 汝能[卜]來无 /汝卜來(也是)无(來)

泰顺 浙江 明早你來得了無?

平南 广西 汝能來无? /汝能來无能來?

560 你打算不打算去?

建瓯 闽北东南片 你解打算去齋?

建阳 闽北西北片 你计划唔计划去? /你有计划去无?

石陂 闽北西北片 你想唔想去? /你拈唔拈算去?

福州 闽东南片 汝有拍算去无?

福安 闽东北片 你有毛拍算去?

福鼎 闽东北片 汝有拍算去无?

寿宁 闽东北片 汝有拍算去?

宁德 闽东北片 汝有拍算去無

沙县 闽中北片 你(有)打算去无? /你打算去唔啊[(咧)]?

永安 闽中南片 你有打算去嗎?

尤溪 过渡区东片 你有打算去无?

大田 过渡区西片 汝有拍算去無?

莆田 莆仙 汝有拍算去无? /汝有无拍算去?

隆都 方言岛 汝拍唔拍算去/拍算啊唔拍算去?

泉州 闽南北片 汝有拍算去無[也無]?

苍南 闽南北片 汝有拍算去无?

厦门 闽南东片 汝有拍算去无[阿无]?

龙岩 闽南西片 汝拍算去[阿無]?

揭阳 潮汕片 汝有拍算去阿無?

海丰 潮汕片 汝有拍算去(啊)無?

惠东 潮汕片 汝有无拍算去?

海康 雷州片 你想无想去?

电白 雷州片 你拍數去無(去)?

海口 琼文片 汝拍(算)無拍算去? /汝拍算去無?

乐东 琼文片 汝想去无? /汝想去无想去?

文城 琼文片 汝想(也是)无想去

泰顺 浙江 你拍算無拍算去呢? /你拍算去無?

平南 广西 汝拍算去无? /汝拍算去无去?

漳州 闽南南片 汝敢有拍算卜去? /汝有拍算卜去無?

汕头 潮汕片 汝□有拍算去? /汝□有拍算去(啊)無? /汝□有拍算去有(啊)無? /汝有拍算去有(啊)無? /汝有拍算去(啊)無?

潮阳 潮汕片 汝□有拍算去? /汝有拍算去(啊)無? /汝有拍算去有(啊)無? /汝有無拍算去啊?

561 看得见看不见那些人?

汕 睇解着许撮人啊套?

睇□[k^haʔ²]解着许撮人?

睇□[k^haʔ²]解着许撮人啊套?

睇□[k^haʔ²]解着许撮人解啊套?

□[k^haʔ²]睇解着许撮人?

□[k^haʔ²]睇解着许撮人啊套?

□[k^haʔ²]睇解着许撮人解啊套?

562 哥哥在不在家?

汕 阿兄(有)在内啊无? /阿兄□[k^haʔ²]有在内? /阿兄□[k^haʔ²]有在内啊无?

563 他到了北京没有?

汕 伊到北京(啊)未?

564 我要不要去? 不去行不行? 76

汕 我着去(啊)免? 爯去好(啊)套? /我□[k^haʔ²]着去? 爯去□[k^haʔ²]好? /我□[k^haʔ²]着去(啊)免? 爯去□[k^haʔ²]好?

建瓯 闽北东南片 我让怀让去? 怀去解使得爯?

建阳 闽北西北片 我`唔`去? 唔去使得么?

石陂 闽北西北片 我要唔要渠? 唔去使得<勿会>(使得)?

福州 闽东南片 我使怀使去? 怀去解使得爯?

福安 闽东北片 我有唔有去? 唔去解爯使得?

寿宁 闽东北片 我爱怀爱去? 怀去解爯使得?

宁德 闽东北片 我著(怀使)去, 怀去解使得爯

沙县 闽中北片 我要去(啊(还)是)唔捏(去)? 唔去使得无?

永安 闽中南片 我得去唔得去? 唔去使得吗?

大田 过渡区西片 我着去免? 唔去解做爯?

莆田 莆仙 我使怀使去? 无去解使厄□[e¹¹]?

隆都 莆仙 我使唔使去[使去唔使去/使去阿是唔使去]? 唔去达唔达[好唔好]?

泉州 闽南北片 我著去□? □去解做(得)磁? 我著去(阿)免(去)? □去解做(得)磁?

苍南 闽南北片 我着去唔去? 唔去解使人爯啰?

厦门 闽南东片 我著去怀? 怀去解使(得)爯?

厦门 闽南东片 我著去(阿)免(去)? 怀去解使(得)爯?

龙岩 闽南西片 我要去阿免? 怀去解伎(得)無?

龙岩 闽南西片 我要去阿無? 怀去解伎無?

漳州 闽南南片 我敢着去? 怀[<莫愛>]去解使爯?

汕头 潮汕片 我愛去(愛)(啊)(勿愛)?/#<勿愛>去好(啊)套?

汕头 潮汕片 我口愛去(愛)(啊)(勿愛)?/# <勿愛> 去好?
 汕头 潮汕片 我口愛去(愛)(啊)(勿愛)?# <勿愛> 去好(啊)畚?
 汕头 潮汕片 我愛去(愛)(啊)(勿愛)?/# <勿愛> 去口好?
 揭陽 潮汕片 我去好阿口? <勿愛> 去好阿畚?
 揭陽 潮汕片 我用去麼? <勿愛> 去好麼?
 揭陽 潮汕片 我用去麼? <勿愛> 去好阿畚?
 揭陽 潮汕片 我去好麼? <勿愛> 去好麼?
 揭陽 潮汕片 我去好麼? <勿愛> 去好阿畚?
 揭陽 潮汕片 我用去阿免? <勿愛> 去好麼?
 揭陽 潮汕片 我用去阿免? <勿愛> 去好阿畚?
 揭陽 潮汕片 我去好阿口? <勿愛> 去好麼?
 潮陽 潮汕片 我口用去?# <勿愛> 去口好?
 潮陽 潮汕片 我用去用免?# <勿愛> 去好畚?
 海豐 潮汕片 用我去免?唔去會做得𩚑?
 惠東 潮汕片 我愛愛去? 唔去解做得咩?
 海康 雷州片 我討无討去呢?无去得无呢口?
 電白 雷州片 我愛去無呢? 無去得無呢?
 海口 瓊文片 我必要無必要去? 無去做得無(做得)?
 海口 瓊文片 我麼去無(去)? 無去做得無(做得)?
 樂東 瓊文片 我要去无? 无去作得无作得?
 樂東 瓊文片 我要去无? 无去作得无?
 文城 瓊文片 我差欠去无[也是无去], 不去做得无(做得)
 泰順 浙江 我樂去無? 無去行無?
 平南 廣西 我使去无? 无去得无?
 平南 廣西 我使去无使去? 无去得无得?
 福鼎 閩東北片 我愛去怀? 怀去解使𩚑?
 尤溪 過渡區東片 我着唔着去? 唔去解使𩚑?

2“VO-neg-V”、“VO-neg”与“V-neg-VO”

以下注意考察是“VO-neg-V”，还是“V-neg”，还是“V-neg-VO”？是否几种句式在有些例句中都可使用？

565 你买不买鱼？

汕 你愛買魚(啊)𩚑? /你口[k^haʔ2]愛買魚(啊)𩚑 [mai213]? / 你口[k^haʔ2]愛買魚? /你愛買魚愛(啊)𩚑?

566 老王是不是汕头人？

汕 阿老王是汕頭依(啊)𩚑 [mi³⁵?]/阿老王口[k^haʔ2]是汕頭依? /阿老王是唔是汕頭依?

567 你知不知道这件事？

汕 你解知只件事啊套?/你□[k^haʔ²]解知只件事? / 你□[k^haʔ²]解知这件事啊套?/你知唔知只件事?

568 你相不相信我?

汕 你解相信我(啊)套?/你□[k^haʔ²](解)相信我? /你□[k^haʔ²]解相信只件事啊套?/你相唔相信只件事?

3.包孕句的中性问

569 我去看看车来了没有。

汕 我来[lai53-24]睇咁车来未。

570 你闻一闻这茶叶发霉了没有。

汕 你鼻下睇咁撮茶米□[k^haʔ²⁻⁵]解生菇。

调查记录 (从数据库中提取)

V疑问句

a中性问句

1 “VP-neg-VP”、“VP-neg”还是“K-VP”

[553]你去不去?

泉州 (1)汝卜去啊唔去? lu⁵ 5 bɿʔ⁵ 5 khu⁴ 1 a⁵ 5 -ʔ m⁴ 1-22 khu⁴ (2)汝卜去唔? lu⁵ 5 bɿʔ⁵ 5 khu⁴ 1 m⁴ 1-2(3)汝卜去? lu⁵ 5 bɿʔ⁵ 5 khu⁴ 1

厦门 (1)汝卜去(啊)唔? li⁵ 3 beʔ³²⁻⁵ 3 khi²¹ (a⁴ 4) m²²⁻²¹(2)汝卜去啊唔去? li⁵ 3 beʔ³²⁻⁵ 3 khi²¹ a⁴ 4 m²²⁻²¹ khi²¹ (3)汝卜去□[kaʔ⁵]唔去? li⁵ 3 beʔ³²⁻⁵ 3 khi²¹ kaʔ⁵ m²²⁻²¹ khi²¹(4)汝□[kaʔ⁵]要去? li⁵ 3 kaʔ⁵ beʔ³²⁻⁵ 3 khi²¹

台中 (1)汝卜去无爱去? li⁵ 3-4 4 beʔ²⁻⁵ khi²¹ bo^ʔ -22 ai²¹⁻⁵ 3 khi²¹ (2)汝敢卜去? li⁵ 3-4 4 kam⁵ 3-4 4 beʔ²⁻⁵ khi²¹(3)汝敢卜去无? li⁵ 3-4 4 kam⁵ 3-4 4 beʔ²⁻⁵ khi²¹ bo^ʔ -2(4)汝敢有卜去? li⁵ 3-4 4 kam⁵ 3-4 4 u²²⁻²¹ beʔ²⁻⁵ khi²¹(5)汝敢有卜去无? li⁵ 3-4 4 kam⁵ 3-4 4 u²²⁻²¹ beʔ²⁻⁵ khi²¹ bo^ʔ -21

漳州 (1)汝卜去啊唔? li⁵ 2-ʔ beʔ³²⁻⁵ khi²¹ a^ʔ -33 m³³⁻²¹(2)汝敢卜去? li⁵ 2-ʔ beʔ³²⁻⁵ khi²¹

汕头 (1)你爱去(啊)唔({勿爱})? lu⁵ 2 ai²¹³⁻⁵ 5 khu²¹³ (a³³) m^ʔ -31 (mai²¹³) (2)你□[khaʔ²]爱去? lu⁵ 2 khaʔ²⁻⁵ ai²¹³⁻⁵ 5 khu²¹³(3)你□[khaʔ²]爱去(啊)唔({勿爱}) lu⁵ 2 khaʔ²⁻⁵ ai²¹³⁻⁵ 5 khu²¹³ (a³³) m^ʔ -31 (mai²¹³)

揭阳 (1)汝爱去(啊){勿爱}? lu⁵ 2 ai²¹³⁻⁴ 2 khu²¹³ a³³ mai²¹³(2)汝爱去么? lu⁵ 2 ai²¹³⁻⁴ 2 khu²¹³ me²¹

海丰 汝卜去唔? li⁵ 2 bueʔ³⁻⁴ khi²¹³ m^ʔ

雷州 (1)汝去无去? lu⁴ 2khu²¹bo²²⁻³³khu²(2)汝去无? lu⁴ 2khu²¹bo²²

遂溪 汝去无(去)? lu⁴ 1hu²¹ vo²² (hu²¹)

文昌 (1)汝去无去? du³¹xu²¹bo²²⁻¹¹xu²¹(2)汝去无? du³¹xu²¹bo²²

三亚 (1)汝去无去? lu³¹hu² vo²²hu² (2)汝去无? lu³¹hu² vo²²(3)汝去还/啊是无去? lu³¹hu² hai²²a^{4 5} ti⁴ 2vo²²hu²

[554]他来了没有?

泉州 (1)伊来啰啊无? i³³lai² lo⁴ 1a^{5 5} bo² (2)伊来未? i³³lai² bɿ⁴ (3)伊有来啊无来? i³³u²²lai² a^{5 5} bo² -22 lai² (4)伊有来无? i³³u²²lai² bo² -4 1

厦门 (1)伊来啊未? i^{4 4} lai² -4 4 a^{4 4} be²²(2)伊来啊未来? i^{4 4} lai² -4 4 a^{4 4} be²²lai² (3)伊有来啊无? i^{4 4} u²²⁻²¹lai² -22 a^{4 4} bo² -21(4)伊有来啊无来? i^{4 4} u²²⁻²¹lai² -22 a^{4 4} bo² -21lai²

台中 (1)伊来啊无? [i^{4 4} -22lai² -22a^{4 4} -22bo² -21(2)伊敢有来(啊)? i^{4 4} -22kam⁵ 3-4 4 u²²⁻²¹lai² (a^{4 4})

漳州 (1)伊敢来啊? i³□⁻³³ kã⁵ 2-2 lai¹³⁻³³a²(2)伊来啊未? i² -33lai¹³⁻³³a² -33bue³³(3)伊有来啊无? i² -33u³³⁻²¹lai¹³⁻³³a² -33bo¹³(4)伊敢有来(啊无?) [i³□⁻³³ kã⁵ 2-2 u³³⁻²¹lai¹³(a² -33 bo¹³

汕头 (1)伊□[kha? ʔ]有来? i³³kha? 2-5 u² -31lai^{5 5} (2)伊有来(啊)无? i³³u² -31lai^{5 5} (a³³) bo^{5 5} (3)伊□[kha? ʔ]有来(啊)无? i³³kha? 2-5 u² -31lai^{5 5} (a³³) bo^{5 5} (4)伊□[kha? ʔ]有来有(啊)无? i³³kha? 2-5 u² -31lai^{5 5} u² (a³³) bo^{5 5}

揭阳 伊有来啊无? /伊有来无? i³³u² -21lai^{5 5} a³³bo^{5 5} /i³³u² -21lai^{5 5} bo^{5 5} -22

海丰 (1)伊有来(了)无? i^{4 4} u² -33lai^{5 5} (liau⁵ 2-21) bɿ^{5 5} -2 (2)伊来了无? i^{4 4} lai^{5 5} liau⁵ 2-21bɿ^{5 5} -2

雷州 (1)伊来了无? i² lai²²⁻³³liau⁴ 2bo²²(2)伊来无? i² lai²²⁻³³bo²²(3)伊来膾? i² lai²²⁻³³meŋ^{5 5} (4)伊有来无? i² u^{4 4} lai²²⁻³³bo²² (伊有来膾? i² u^{4 4} lai²²⁻³³meŋ^{5 5} 3

遂溪 (1)伊来无? i² lai²²vo²²(2)伊来膾? i² lai²²meŋ^{5 5} (3)伊有来无? i² u^{5 5} lai²²vo²²(4)伊有来有来? i² u^{5 5} vo²²u^{5 5} lai²²

文昌 (1)伊来啦无(咧/咧)? i² lai²²⁻¹¹a²¹bo²²(le²²le⁵ 3)(2)伊来无? i² lai²²⁻¹¹bo²²

三亚 (1)伊来去无? i³³lai²²hu² vo²²(2)伊来未? i³³lai²²voi³³

[555]水开了没有?

泉州 (1)水滚未? tsui^{5 5} kun^{5 5} bɿ⁴ (2)水滚啰啊无? tsui^{5 5} kun^{5 5} lo⁴ 1a^{5 5} bo² (3)水有滚无? tsui^{5 5} u²²kun^{5 5} bo² -4 (4)水有滚啊无? tsui^{5 5} u²²kun^{5 5} a^{5 5} bo²

厦门 (1)滚水滚未? kun⁵ 3-4 4 tsui⁵ 3kun⁵ 3be²²⁻²(2)水滚啊未? tsui⁵ 3kun⁵ 3a^{4 4} be²²(3)水有滚啊无? tsui⁵ 3u²²kun⁵ 3a^{4 4} bo² -2(4)汝敢滚未? tsui⁵ 3ka? 5 kun⁵ 3be²²

台中 (1)水开啊未? [tsui⁵ 3khui^{4 4} -22 a^{4 4} -22 bue²²⁻²¹ (2)水够开啊? tsui⁵ 3kau²¹⁻⁵ 3khui^{4 4} a^{4 4} (3)水有开啊无? tsui⁵ 3u²²⁻²¹khui^{4 4} -22 a^{4 4} -22bo² -21

漳州 (1)水敢滚啊? tsui⁵ 2kã⁵ 2-2 kun⁵ 2a²(2)水滚(啊)未? tsui⁵ 2kun⁵ 2(a² -33) bue³³(3)水(敢)有滚啊无? tsui⁵ 2(kã⁵ 2-2) u³³⁻²¹kun⁵ 2a² -33bo¹³

汕头 水滚未[啊未]? tsui⁵ 2kuŋ⁵ 2bue² -31 (a³³bue² -31)

揭阳 水滚未? tsui⁴ 2-5 3 kuŋ⁴ 2bue²²⁻²¹

海丰 (1)水滚了无啊? tsui⁵ 2kun⁵ 2liau⁵ 2-21bɿ^{5 5} -22a³³(2)水有滚无啊? tsui⁵ 2u² -33kun⁵ 2bɿ^{5 5} -22a³³

雷州 (1)(阿)水沸无? (a^{5 5}) tsui⁴ 2pui²¹bo²²(2)(阿)水沸膾? (a^{5 5}) tsui⁴ 2pui²¹meŋ^{5 5} (3)(阿)水有沸无? (a^{5 5}) tsui⁴ 2u^{4 4} pui²¹bo²²(4)(阿)水有沸膾? (a^{5 5}) tsui⁴ 2u^{4 4} pui²¹meŋ^{5 5} 3

遂溪 (1)水沸无? tsui⁴ 1pui^{2#} meŋ^{5 5} (2)水有无有沸? tsui⁴ 1u^{5 5} vo^{22u^{5 5}} pui^{2#} (3)水沸无? tsui⁴ 1pui^{2#} vo²²(4)水有沸无? tsui⁴ 1u^{5 5} pui^{2#} vo²²

文昌 (1)水沸(去)无? tui^{316ui²¹} (xu^{21-5 5}) bo²²(2)水沸无? tui^{316ui²¹}bo²²(3)水沸啦无(咧/咧)? tui^{316ui²¹}la^{21bo²²}(le^{22le^{5 5}})

三亚 (1)水沸去无? tui^{316ui^{2#}} hu^{2#} vo²²(2)水沸未[tui^{316ui^{2#}} voi³³ [556]她唱歌好不好听?

泉州 (1)伊唱歌有好听啊无? i³³ tshiu^{4 1-5 5} kua^{33u²²ho^{5 5}} -^{2#} thiã^{33a^{5 5}} bo^{2#} -^{3/bo^{2#}} (2)伊唱歌有好听无? i³³ tshiu^{4 1-5 5} kua^{33u²²ho^{5 5}} -^{2#} thiã^{33bo^{2#}} -³¹

厦门 (1)伊唱歌好听(啊是)无好听?[i□□ tshiu^{21-□3} kua□□ ho□^{3-□□} thiã^{4 4} (a^{4 4} si²²) bo^{2□-22} ho□^{3-□□} thiã^{4 4} (2)伊唱歌好听无? [i□□ tshiu^{21-□3} kua□□ ho□^{3-□□} thiã^{4 4} bo^{2#} -²²(3)伊唱歌有好听无?[i□□ tshiu^{21-□3} kua□□ u²²⁻²¹ ho□^{3-□□} thiã^{4 4} bo^{2#} -²²(4)伊唱歌□[ka²⁵]有好听无?[i□□ tshiu^{21-5 3}kua^{4 4} ka²⁵ u²²⁻²¹ ho□^{3-□□} thiã^{4 4}

台中 (1)伊唱歌敢(有)好听? [i□□-22 tshiu^{21-□3} kua□□-22 kam□^{3-□□} (u²²⁻²¹) ho□^{3-□□} thiã (2)伊唱歌好听啊否听? i□□-22 tshiu^{21-□3} kua□□ ho□^{3-□□} thiã□□-22 a□□-22 phai□^{3-□□} thiã^{4 4}

漳州 (1)伊唱歌敢解好听。i^{2#} -³³tshiō^{21-5 2} kua³ kã^{5 2-2#} e³³⁻²¹ho^{5 2-2#} thiã^{2#} (2)伊唱歌好听啊□。i^{2#} -³³tshiō^{21-5 2} kua³ ho^{5 2-2#} thiã^{2#} a^{2#} -³³be³³(3)伊唱歌好听阿是□[bai^{5 2-2#}]听。i^{2#} -³³tshiō^{21-□2} kua³ ho□²⁻³ thiã³ a³□³³ si³³⁻²¹ bai□²⁻³ thiã^{2#}

汕头 (1)伊唱歌解好听啊□? i³³tshian^{213-□□} ko³³ oi^{2□-31} ho□²⁻² thiã^{33a³³boi^{2#}} (2)伊唱歌好听啊否? i³³ tshian^{213-5 5} ko³³ ho^{5 2-2#} thiã^{33 a³³mo^{5 2}} (3)伊唱歌□[kha²]好听? i³³ tshian^{213-5 5} ko³³ kha² oi^{2#} -³¹ho^{5 2-2#} thiã³³ (4)伊唱歌□[kha²]解好听 i³³tshian^{213-5 5} ko³³ kha² oi^{2#} -³¹ho^{5 2-2#} thiã³³ (5)伊唱歌□[kha²]好听啊否? i³³tshian^{213-5 5} ko³³kha² ho^{5 2-2#} thiã^{33a³³mo^{5 2}} (6)伊唱歌□[kha²]解好听啊□? i³³tshian^{213-5 5} ko³³kha² oi^{2□-31} ho□²⁻² thiã^{33a³³boi^{2#}}

揭阳 伊唱歌好听啊否? i³³ tshian^{213-□□} ko³³ ho□²⁻² thiã^{33a³³mo^{4 2}}

海丰 (1)伊唱歌解听得□? i^{4 4} tshiō^{213-5 5} kua^{4 4} (e^{2#} -³³ ho^{5 2-213} thiã^{4 4} bei^{2#} (2)伊唱歌好听否? i^{4 4} tshiō^{213-5 5} kua^{4 4} ho^{5 2-213} thiã^{4 4} mō^{5 2-213}

雷州 (1)伊唱歌好无好听? i^{2#} tshio^{21-4 4} kua^{2#} ho⁴ 2bo^{22ho⁴} 2thia^{2#} (2)伊唱歌好听无? i^{2#} tshio^{21-4 4} kua^{2#} ho⁴ 2thia^{2#} bo²²(3)伊唱歌有无有好听? i^{2#} tshio^{21-4 4} kua^{2#} u³³⁻⁴ 2bo²² u³³⁻⁴ 2ho⁴ 2thia^{2#} (4)伊唱歌有好听无? i^{2#} tshio^{21-4 4} kua^{2#} u³³ho⁴ 2thia^{2#} bo²²

遂溪 (1)伊唱歌好无好听? i^{2#} tshio^{2#} -^{5 5} kua^{2#} ho⁴ 1vo^{22ho⁴} 1thia^{2#} (2)伊唱歌好听无? i^{2#} tshio^{2#} -^{5 5} kua^{2#} ho⁴ 1thia^{2#} vo²²(3)伊唱歌有无有好听? i^{2#} tshio^{2#} -^{5 5} kua^{2#} u^{5 5} vo^{22u^{5 5}} ho⁴ 1thia^{2#} (4)伊唱歌有好听无? i^{2#} tshio^{2#} -^{5 5} kua^{2#} u^{5 5} ho⁴ 1thia^{2#} vo²²

文昌 (1)伊唱歌好无好听? i^{2#} fjo^{21-5 5} ko^{2#} fio^{31-33bo²²⁻¹¹}fjo^{31-33xia^{2#}} (2)伊唱歌好听无(咧/咧)? i^{2#} fjo^{21-5 5} ko^{2#} fio^{31-33xia^{2#}} bo²²(le^{22le^{5 5}}) (3)伊唱歌好听无好听? i^{2#} fjo^{21-5 5} ko^{2#} fio^{31-33xia^{2#}} bo²²⁻¹¹fjo^{31-33xia^{2#}}

三亚 (1)伊唱歌好无好听? i³³ tshian²⁴ ko³³ho³¹vo²²ho³¹thio³³(2)伊唱歌好听无? i³³ tshian²⁴ ko³³ho³¹thio³³vo²²

[557]这种花香不香?

泉州 (1)即种花有芳无? tsit^{5 5} tsiōŋ^{5 5} -^{2#} hue³³u²²phan³³bo^{2#} -³(2)即种花有芳啊无芳? tsit^{5 5} tsiōŋ^{5 5} -^{2#} hue³³u²²phan³³a^{5 5} -^{2#} bo^{2#} -²² phan³³(3)即种花有芳啊无? tsit^{5 5} tsiōŋ^{5 5} -^{2#} hue³³u²²phan³³a^{5 5} -^{2#} bo^{2#}

厦门 (1)即款花有芳无? tsit³²⁻⁵ khuan^{5 3-4 4} hue^{4 4} u²²⁻²¹phan^{4 4} bo^{2#} -²¹(2)即款花芳啊无芳? tsit³²⁻⁵ khuan^{5 3-4 4} hue^{4 4} phan^{4 4} a²²bo^{2#} -²² phan^{4 4} (3)即款花解芳□?

tsit³²⁻⁵ khuan^{5 3-4 4} hue^{4 4} e²²⁻²¹ phan^{4 4} bue²²⁻²¹(4) 即款花解芳啊□? tsit³²⁻⁵ khuan^{5 3-4 4} hue^{4 4} e²²⁻²¹ phan^{4 4} a²² bue²²⁻²¹(⁵) 即款花解芳啊□芳? tsit³²⁻⁵ khuan^{5 3-4 4} hue^{4 4} e²²⁻²¹ phan^{4 4} a²² bue²²⁻²¹ phan^{4 4} (6) 即款花□[ka²⁵]有/解芳□? tsit³²⁻⁵ khuan^{5 3-4 4} hue^{4 4} ka²⁵ u²²⁻²¹e²²⁻²¹ phan^{4 4} bue²²⁻²¹

台中 (1) 即种花芳无芳? [tsit²⁻⁵ tsion^{5 3-4 4} hue^{4 4} phan^{4 4} bo²²⁻²¹ phan^{4 4}] (2) 即种花敢有芳(无)? tsit²⁻⁵ tsion^{5 3-4 4} hue^{4 4} kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹ phan^{4 4} (bo²²⁻²¹) (3) 即种花有芳无? tsit²⁻⁵ tsion^{5 3-4 4} hue^{4 4} u²²⁻²¹ phan^{4 4} bo²²⁻²¹

漳州 (1) 即落仔花敢有芳? tsit³²⁻⁵ lo²¹⁻²¹ a²² hua³ ka^{5 2-2} u³³⁻²¹ phan² (2) 即落花敢解芳? tsit³²⁻⁵ lo²¹⁻²¹ a²² hua³ ka^{5 2-2} e³³⁻²¹ phan² (3) 即落花有芳啊无? tsit³²⁻⁵ lo²¹⁻²¹ a²² hua³ u³³⁻²¹ phan² a²² bo²²⁻²¹ (4) 即落花解芳阿□? tsit³²⁻⁵ lo²¹⁻²¹ a²² hua³ e³³⁻²¹ phan² a²² bo²²⁻²¹

汕头 (1) 者花解芳啊□? tsia^{5 2-2} hue³³ oi²²⁻²¹ phan³³ a³³ boi²²⁻²¹ (2) 者花□[kha²]解芳? tsia^{5 2-2} hue³³ kha² oi²²⁻²¹ phan³³ (3) 者花□[kha²]解芳(啊)□? tsia^{5 2-2} hue³³ kha² oi²²⁻²¹ phan³³ (a³³) boi²²⁻²¹ (4) 者花□[kha²]会芳解(啊)□? tsia^{5 2-2} hue³³ kha² oi²²⁻²¹ phan³³ oi²²⁻²¹ (a³³) boi²²⁻²¹

揭阳 者花解芳啊□? tsia^{4 2-2} hue³³ oi²²⁻²¹ phan³³ a³³ boi²²⁻²¹

海丰 (1) 只项花解芳□? tsi^{5 2} haŋ² hue^{4 4} e²²⁻²¹ phan^{4 4} bei²²⁻²¹ (2) 只项花解□芳? tsi^{5 2} haŋ² hue^{4 4} e²²⁻²¹ bei²²⁻²¹ phan^{4 4}

雷州 (1) 这种花芳无(芳)? zia^{5 5} tsian^{4 1} hue² phan²⁴ bo²²⁻³³(phan²) (2) 这种花有芳无(芳)? zia^{5 5} tsian^{4 1} hue² u³³⁻⁴ phan²⁴ bo²²⁻³³(phan²)

遂溪 (1) 若种花芳无芳? ia^{5 5} tsian^{4 1} hue² phan²⁴ vo²² phan²⁴ (2) 若种花芳无? ia^{5 5} tsian^{4 1} hue² phan²⁴ vo²² (3) 若种花有芳无? ia^{5 5} tsian^{4 1} hue² u^{5 5} phan²⁴ vo²² (4) 若种花有芳无芳啊? ia^{5 5} tsian^{4 1} hue² u^{5 5} vo²² phan²⁴ a³³

文昌 (1) 这个花芳无芳? dʒia^{21-5 5} kai²²⁻¹¹ fue² phaŋ² bo²²⁻¹¹ phaŋ² (2) 这个花芳无芳/芳无(咧)? dʒia^{21-5 5} kai²²⁻¹¹ fue² phaŋ² bo²² phaŋ² bo²²(le²³)

三亚 (1) 即种花芳无芳? i^{24 5} tsian³¹ huo³³ phan³³ vo²² phan³³ (2) 即种花芳无? i^{24 5} tsian³¹ huo³³ phan³³ vo²²

[558] 他有你高没有?

泉州 伊有汝(个) 𦵏无? i³³ u²² lu^{5 5} (e²²⁻²¹) li^{4 1} bo²²⁻²¹

厦门 (1) 伊有比汝恰悬/𦵏无? i^{4 4} u²² pi^{5 3-4 4} li^{5 3} kha²³² kuāi² /lo²¹ bo²²⁻²¹ (2) 伊有汝个悬(啊)无? i^{4 4} u²² li^{5 3} e²²⁻²¹ kuāi² (a^{4 4}) bo²²⁻²¹ (3) 伊有汝𦵏无? i^{4 4} u²²⁻²¹ li^{5 3-4 4} lo²¹ bo²²⁻²¹ (4) 伊有汝个𦵏无? i^{4 4} u²²⁻²¹ li^{5 3-4 4} e²²⁻²¹ lo²¹ bo²²⁻²¹ (5) 伊□[ka²⁵]有汝个𦵏? i^{4 4} ka²⁵ u²²⁻²¹ li^{5 3-4 4} e²²⁻²¹ lo²¹

台中 (1) 伊有汝悬无? [i^{4 4} -22u²²⁻²¹ li^{5 3-4 4} kuan² bo²²⁻²¹] (2) 伊敢有汝悬(无)? i^{4 4} -22 kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹ li^{5 3-4 4} kuan² (bo²²⁻²¹) (少说)

漳州 (1) 伊敢有像你□[hia²] 𦵏。i³ ka^{5 2-2} u³³⁻²¹ tshi³³⁻²¹ li^{5 2-2} hia² lo²¹ (2) 伊敢有合你平𦵏。i³ ka^{5 2-2} u³³⁻²¹ ka² li^{5 2-2} pē¹³⁻³³ lo²¹

汕头 (1) 伊有汝悬有(啊)无? i³³ u²²⁻²¹ ku^{5 5} (a³³) bo^{5 5} (2) 伊□[kha²]有汝悬 i³³ kha² u²²⁻²¹ ku^{5 5} (3) 伊□[kha²]有汝悬(啊)无 i³³ kha² u²²⁻²¹ ku^{5 5} (a³³) bo^{5 5} (4) 伊□[kha²]有汝悬有(啊)无 i³³ kha² u²²⁻²¹ ku^{5 5} u²²⁻²¹ (a³³) bo^{5 5}

揭阳 伊有汝□[tsi²¹³⁻⁵] 悬无/伊有汝□[tsi²¹³⁻⁵] 悬啊无? i³³ u²²⁻²¹ lu^{5 5} tsi²¹³⁻⁵ ku^{5 5} bo^{5 5} -22/ i³³ u²²⁻²¹ lu^{5 5} tsi²¹³⁻⁵ ku^{5 5} a³³ bo^{5 5}

海丰 伊拉/有汝□[hia²] 悬无? i^{4 4} la^{4 4} -33u^{213-5 5} li^{5 2} hia² kuāi² bo^{5 5} -213

雷州 (1)伊有汝阿悬无(有)? i² u³³lu⁴ 2⁻⁴ 4 a⁵ 5 kuai²²bo²²(u³³) (2)伊有无有汝啊悬? i² u³³bo²² 2⁻³³u³³lu⁴ 2⁻⁴ 4 a⁵ 5 kuai²² (3)伊有汝啊悬? i² u³³lu⁴ 2⁻⁴ 4 a⁵ 5 kuai²²

遂溪 (1)伊有汝悬无? i² u⁵ 5 lu⁴ 1⁻² kuai²²vo²² (2)伊有无有汝悬? i² u⁵ 5 -33vo²²u⁵ 5 -33lu⁴ 1⁻² kuai²²

文昌 (1)伊有汝悬无? i² u⁴ 2du³¹kuai²²bo²² (2)伊平/相汝悬无? i² 6e²² 1¹fian³⁴ 4 2du³¹kuai²²bo²²

三亚 伊有汝悬无? i³³u⁴ 2lu³¹kuai²²vo²²

[559](明天)你能不能来?

泉州 (1)明仔日汝会来□? bin² -22 a⁵ 5 -2 lit² lu⁵ 5 e²²lai² bue²²⁻⁴ (2)明仔日汝会来阿□来? bin² -22 a⁵ 5 -2 lit² lu⁵ 5 e²²lai² a⁵ 5 -2 bue²²lai² (3)明仔日汝会来阿是□来? bin² -22 a⁵ 5 -2 lit² lu⁵ 5 e²²lai² a⁵ 5 -2 si²²bue²²lai² (4)明仔日汝有法通来无? bin² -22 a⁵ 5 -2 lit² lu⁵ 5 u²²huat⁵ 5 thaj³³lai² bo² -4 (5) 明仔日汝有法通来阿无? bin² -22 a⁵ 5 -2 lit² lu⁵ 5 u²²huat⁵ 5 thaj³³lai² a⁵ 5 -2 bo² (6)明仔日汝会得通来□? bin² -22 a⁵ 5 -2 lit² lu⁵ 5 e²²lit⁵ 5 thaj³³lai² bue²²⁻⁴ (7)明仔日汝会通来□? bin² -22 a⁵ 5 -2 lit² lu⁵ 5 e²²thaj³³lai² bue²²⁻⁴ 1

厦门 (1)明仔载汝有法通来(啊)无? mi² -22 a⁵ 3tsai⁵ 3li⁵ 3u²²huat³²⁻⁵ thaj⁴ 4 lai² (a⁴ 4) bo² -2 (2)明仔载汝卜来啊唔来? mi² -22 a⁵ 3tsai⁵ 3li⁵ 3be² 32-5 lai² a⁴ 4 m²²⁻²¹ lai² (3)明仔载汝解来□? mi² -22 a⁵ 3tsai⁵ 3li⁵ 3e²²⁻²¹lai² bue²²⁻² (4)明仔载汝□[ka² 5]有法通来? mi² -22 a⁵ 3tsai⁵ 3li⁵ 3ka² 5 u²²huat³²⁻⁵ thaj⁴ 4 lai²

台中 (1)明仔载汝解用来无? mi² -22a⁵ 3-4 4 tsai²¹li⁵ 3-4 4 e²²⁻²¹ioŋ²⁴ lai² bo² -21 (2)明仔载汝敢解用来(无)? mi² -22a⁵ 3-4 4 tsai²¹li⁵ 3-4 4 kam⁵ 3-4 4 e²²⁻²¹ioŋ²⁴ lai² (bo² -2)

漳州 (1)明仔载汝敢解闲来? mi¹³⁻³³a⁵ 2-4 4 tsai²¹li⁵ 2ka⁵ 2-2 e³³⁻²¹hian¹³lai¹³⁻²² (2)明仔载汝解(闲)来(啊)□? mi¹³⁻³³a⁵ 2-4 4 tsai²¹li⁵ 2e³³⁻²¹(hian¹³) lai¹³(a² -33) be³³ (3)明仔载汝敢有法来? mi¹³⁻³³a⁵ a□²□□ tsai²¹ li□² ka⁵ 2-2 u³³⁻²¹huak³²⁻⁵ lai¹³⁻³³ (4)明仔载汝有法来啊无? mi¹³⁻³³a⁵ 2-4 4 tsai²¹li⁵ 2u³³⁻²¹huak³²⁻⁵ lai¹³a² -33bo¹³

汕头 (1)汝有变来(有)(啊)无? lu⁵ 2u² -31 pian²¹³⁻⁵ 5 lai⁵ 5 (u²) (a³³) bo⁵ 5 (2)汝□[kha² 2-5]有变来? lu⁵ 2kha² 2-5 u² -31 pian²¹³⁻⁵ 5 lai⁵ 5 (3)汝□[kha² 2-5]有变来(有)(啊)无? (4)你□[kha² 2-5]有变来(啊)无? lu⁵ 2kha² 2-5 u² -31 pian²¹³⁻⁵ 5 lai⁵ 5 a³³bo⁵ 5

揭阳 (1)汝有变来无? lu⁴ 2-5 3u² -21 pian²¹³⁻⁵ 5 lai⁵ 5 bo⁵ 5 -22 (2)汝有变来啊无? lu⁴ 2-5 3u² -21 pian²¹³⁻⁵ 5 lai⁵ 5 a³³bo⁵ 5

海丰 (1)汝解来得□? li⁵ 2e² -33 lai⁵ 5 tit⁴ -3 bei² (2)汝解□来得? li⁵ 2e² -33 bei² -33 lai⁵ 5 tit⁴

雷州 (1)幸早汝来得无来得? hij⁵ 5 3tsa⁴ 2lu⁴ 2lai²²⁻³³tiē⁵ bo²²⁻³³lai²²tiē⁵ (2)幸早汝来无来得? hij⁵ 5 3tsa⁴ 2lu⁴ 2lai²²⁻³³bo²²⁻³³lai²²tiē⁵ (3)幸早汝来得无? hij⁵ 5 3tsa⁴ 2lu⁴ 2-4 4 lai²²⁻³³tiē⁵ bo²² (4)幸早汝能来无? hij⁵ 5 3tsa⁴ 2lu⁴ 2 neŋ²²⁻³³ lai²²⁻³³ bo²²(5) 幸早汝能无能来? hij⁵ 5 3tsa⁴ 2lu⁴ 2 neŋ²²⁻³³ bo²²⁻³³ neŋ²²⁻³³ lai²²

遂溪 (1)<明仔>日汝来无来得? me⁴ 1iet³lu⁴ 1lai²²vo²²lai²²tiet⁵ 4 (2)<明仔>日汝来得无? me⁴ 1iet³lu⁴ 1lai²²tiet⁵ 4 vo²² (3)<明仔>日汝有来得无? me⁴ 1iet³lu⁴ 1u⁵ 5 lai²²tiet⁵ 4 vo²² (4)<明仔>日汝有无有来得? me⁴ 1iet³lu⁴ 1u⁵ 5 vo²²u⁵ 5 lai²²tiet⁵ 4 (5)<明仔>日汝来得无来得? me⁴ 1iet³lu⁴ 1lai²²tiet⁵ 4 vo²²lai²²tiet⁵ 4

文昌 (1)现旦汝能/卜来无? fien⁴ 2-11 nua²¹ du³¹ neŋ²²/6e² 5 lai²²bo²² (2)现旦汝能无能来? fien⁴ 2-11 nua²¹ du³¹ neŋ²² bo²²⁻¹¹ neŋ²² lai²²

三亚 (1)汝能无能来? lu³¹ neŋ²² vo²² neŋ²² lai²² (2)汝能来无? lu³¹ neŋ²² lai²² vo²² (3)汝可以来无? lu³¹ kho³¹ zi²² lai²² vo²² (4)汝可无可以来? lu³¹ kho³¹ vo²² kho³¹ zi²² lai²²

[560]你打算不打算去?

泉州 (1)汝拍算/想卜去无? lu^{5 5} pa^{2 5 5} sŋ^{4 1-5 5} /siũ²² bɿ^{2 5 5} khu^{4 1} bo² -2(2)汝有拍算卜去无? lu^{5 5} u²² pa^{2 5 5} sŋ^{4 1-5 5} bɿ^{2 5 5} khu^{4 1} bo² -2(3)汝有拍算去无? lu^{5 5} u²² pa^{2 5 5} sŋ^{4 1-5 5} khu^{4 1} bo² -2(4)汝拍算卜去阿无? lu^{5 5} pa^{2 5 5} sŋ^{4 1-5 5} bɿ^{2 5 5} khu^{4 1} a^{5 5} -2 bo² (5) 汝有拍算卜去啊无? lu^{5 5} u²² pa^{2 5 5} sŋ^{4 1-5 5} bɿ^{2 5 5} khu^{4 1} a^{5 5} -2 bo² (6)汝拍算卜去啊无去? lu^{5 5} pa^{2 5 5} sŋ^{4 1-5 5} bɿ^{2 5 5} khu^{4 1} a^{5 5} -2 bo² -22 khu^{4 1}

厦门 (1)汝有拍算卜去无? li^{5 3} u²² pha^{2 32-5} 3sŋ²¹⁻⁵ 3be^{2 32-5} 3khi²¹ bo² -21 (2)汝有拍算去啊无? [li^{5 3} u²² pha^{2 32-5} 3sŋ²¹⁻⁵ 3 khi²¹ a^{4 4} bo² -2(3)汝拍算卜去啊是唔去? li^{5 3} pha^{2 32-5} sŋ²¹⁻⁵ 3 be^{2 32-5} 3 khi²¹ a^{4 4} si²² m²²⁻²¹ khi²(4)汝□[ka^{2 5}]有拍算卜去? li^{5 3} ka^{2 5} u²² pha^{2 32-5} 3sŋ²¹⁻⁵ 3be^{2 32-5} 3khi²¹

台中 (1)汝拍算无拍算去? [li^{5 3-4 4} pha^{2 2-5} sŋ²¹⁻⁵ 3bo² -22 pha^{2 2-5} sŋ²¹⁻⁵ 3khi²¹ (2)汝敢(有)拍算卜去? li^{5 3-4 4} kam^{5 3-4 4} (u²²⁻²¹ pha^{2 2-5} sŋ²¹⁻⁵ 3be^{2 2-5} khi²(3)汝敢有拍算卜去无? li^{5 3-4 4} kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹ pha^{2 2-5} sŋ²¹⁻⁵ 3be^{2 2-5} khi²¹ bo² -2(4)汝拍算卜去无? li^{5 3-4 4} pha^{2 2-5} sŋ²¹⁻⁵ 3be^{2 2-5} khi²¹ (bo² -21)

漳州 (1)汝敢有拍算卜去? li^{5 2} u³³⁻²¹ pha^{2 32-21} □² suĩ²¹⁻⁵ 2be^{2 32-5} khi²(2)汝有拍算卜去啊无? li^{5 2} u³³⁻²¹ pha^{2 32-21} □² suĩ²¹⁻⁵ 2be^{2 32-5} khi²¹ a² -33bo¹³⁻²²

汕头 (1)汝□[kha^{2 2-5}]有拍算爱去? lu^{5 2} kha^{2 2-5} u² -31 pha^{2 2-5} suŋ²¹³⁻⁵ □□ ai^{213-5 5} khu²¹³ (2)汝□[kha^{2 2-5}]有拍算爱去(啊)无? lu^{5 2} kha^{2 2-5} u² -31 pha^{2 2-5} suŋ^{213-5 5} ai^{213-5 5} khu²¹³ a³³ bo^{5 5} (3)汝□[kha^{2 2-5}]有拍算爱去有(啊)无? lu^{5 2} kha^{2 2-5} u² -31 pha^{2 2-5} suŋ^{213-5 5} ai^{213-5 5} khu²¹³ u² a³³ bo^{5 5} (4)汝有拍算爱去有(啊)无? lu^{5 2} u² -31 pha^{2 2-5} suŋ^{213-5 5} ai^{213-5 5} khu²¹³ u² a³³ bo^{5 5} (5) 汝有拍算爱去(啊)无? lu^{5 2} u² -31 pha^{2 2-5} suŋ²¹³⁻⁵ □□ ai^{213-5 5} khu²¹³ a³³ bo^{5 5}

揭阳 汝有拍算去啊无? lu^{4 2-5} 3u² -21 pha^{2 2-3} suŋ²¹³⁻⁴ 2khu²¹³ a³³ bo^{5 5}

海丰 (1)汝(有)拍算去无? li^{5 2} (u² -33) pha^{2 3-3} □² suĩ^{213-5 5} khi²¹³ bo^{5 5} -21(2)汝有无拍算去? li^{5 2} u² -33bo^{5 5} -22 pha^{2 3-3} □² suĩ^{213-5 5} khi²¹³

雷州 (1)汝安倒去无安倒去? lu^{4 2} aŋ^{2 4} to^{4 2} khu²¹ bo²²⁻³³ aŋ^{2 4} to^{4 2} khu²(2)汝安倒无安倒去? lu^{4 2} aŋ^{2 4} to^{4 2} bo²²⁻³³ aŋ^{2 4} to^{4 2} khu²(3)汝安倒去无? lu^{4 2} aŋ^{2 4} to^{4 2} khu²¹ bo²²⁻³³

遂溪 (1)汝安倒去无去? lu^{4 1} aŋ^{2 4} to^{4 1} hu^{2 2} vo²² hu^{2 2} (2)汝安倒去无? lu^{4 1} aŋ^{2 4} to^{4 1} hu^{2 2} vo²(3)汝有安倒去无? lu^{4 1} u^{5 5} aŋ^{2 4} to^{4 1} hu^{2 2} vo²(4)汝安倒去无去? lu^{4 1} aŋ^{2 4} to^{4 1} vo²² aŋ^{2 4} to^{4 1} hu^{2 2}

文昌 (1)汝想无想去? du³¹ tio³¹ bo²²⁻¹¹ tio³¹ xu²(2)汝卜去无? du³¹ be^{2 5} xu²¹ bo²(3)汝拍算/想去无? du³¹ pha^{4 2} tui² tio³¹ xu²¹ bo²²

三亚 (1)汝拍无拍算去? lu³¹ pha^{2 4 5} vo²² pha^{2 4 5} tui² -22 hu² (2)汝拍算去无? lu³¹ pha^{2 4 5} tui² -22 hu² vo²(3)汝想无想去? lu³¹ tiaŋ³¹ vo²² tiaŋ³¹ hu² (4)汝想去无? lu³¹ tiaŋ³¹ hu² vo²²

[561]看得见看不见那些人?

泉州 (1)汝有看见□[huai²]个依啊无看见? lu^{5 5} u²² khu² ai^{1-5 5} ki^{4 1-5 5} huai^{5 5} -2 e² -22 laŋ² a^{5 5} -2 bo² -22 khu² ai¹ ki^{4 1-2}(2)汝有看见□[huai²]个依啊无? lu^{5 5} u²² khu² ai^{1-5 5} ki^{4 1-5 5} huai^{5 5} -2 e² -22 laŋ² a^{5 5} -2 bo² (3)汝解看见□[huai²]个依啊□? lu^{5 5} e²² khu² ai^{1-5 5} ki^{4 1-5 5} huai^{5 5} -2 e² -22 laŋ² a^{5 5} -2 bu²²

厦门 (1)有看□[e^{4 4}]啊是无看□[e^{4 4}]□[hia²]依? u²²⁻²¹ khu²¹ □³ e□□ a□□ si²² bo² □²² khu² e^{4 4} hia² laŋ² (2)有看见啊是无看见□[hia²]依? u²²⁻²¹ khu²¹ □³ ki²¹⁻⁵ 3a^{4 4} si²² bo² □²² khu² ai²¹⁻⁵ 3hia² laŋ² (3)有看着□[hia²]依无? u²²⁻²¹ khu²¹⁻⁵ 3tio^{2 5} -21 hia² laŋ² bo² -21(4)看解着□[hia²]依□? khu²¹⁻⁵ 3e²²⁻²¹ tio^{2 5} -21 hia² laŋ² bu²²⁻²¹

台中 (1)看解着□[hia⁵ 3-4 4]个依无? khuã²¹⁻⁵ 3e 22-21tio? 3-2hia⁵ 3-4 4 e² -22 lan²⁴ bo² -21 (2)敢看解着着□[hia⁵ 3-4 4]个依? kam□³□□ khuã²¹⁻⁵ 3e 22-21tio? 3-2hia⁵ 3-4 4 e² -22 lan²⁴

漳州 (1)看敢有□[hia? 32-5]个依(啊无)? khuã²¹□² kã⁵ 2-2 hia? 32-5 2e 13-33lan¹³ (a² -33 bo¹³) (2)看□[hia? 32-5]个依有啊无? khuã²¹⁻⁵ 2hia? 32-5 e 13-33lan¹³ u 33-21a² -33bo¹³ (3)看解见□[hia? 32-5]个依啊□? khuã²¹□² e¹³⁻³³ kī²¹⁻⁵ 2hia? 32-5 2e 13-33lan¹³ a² -33be³³ (4)敢看解见□[hia? 32-5]个依? kã□²⁻³□□ khuã²¹□² e³³⁻²¹ kī²¹⁻⁵ 2hia? 32-5 2e 13-33lan¹³

汕头 (1)睇解着许撮人啊□? tōi⁵ 2-2 oi² -31tio? 2-2 hu⁵ 2-2 tsho? 2-5 nan^{5 5} a³³boi² (2)睇□[kha?]解着许撮人? tōi⁵ 2-2 kha? 2-5 oi² -31tio? 2-2 hu⁵ 2-2 tsho? 2-5 nan^{5 5} (3)睇□[kha?]解着许撮人啊□? tōi⁵ 2-2 kha? 2-5 oi² -31tio? 2-2 hu⁵ 2-2 tsho? 2-5 nan^{5 5} a³³boi² (4)睇□[kha?]解着许撮人解啊□? tōi⁵ 2-2 kha? 2-5 oi² -31tio? 2-2 hu⁵ 2-2 tsho? 2-5 nan^{5 5} oi² a³³boi² (5) □[kha?]睇解着许撮人? kha? 2-5 tōi⁵ 2-2 oi² -31tio? 2-2 hu⁵ 2-2 tsho? 2-5 nan^{5 5} (6)□[kha?]睇解着许撮人啊□? kha? 2-5 tōi⁵ 2-2 oi² -31tio? 2-2 hu⁵ 2-2 tsho? 2-5 nan^{5 5} a³³boi² (7)□[kha?]睇解着许撮人解啊□? kha? 2-5 tōi⁵ 2-2 oi² -31tio? 2-2 hu⁵ 2-2 tsho? 2-5 nan^{5 5} oi² a³³boi²

揭阳 睇解着许撮人啊□/睇解着许撮人啊□? thōi⁴ 2-2 oi² -21tio? 2-2 hu⁴ 2-2 tsho?²⁻³ nan□□ a³³boi³□/ thōi⁴ 2-2 oi² -21tio? 2-2 hu⁴ 2-2 tsho?²⁻³ nan^{5 5} boi² -21

海丰 (1)看解着许□[nai^{5 5}]依□? the⁵ 2-213e² -33to?⁴ -3hi⁵ 2nai^{213-5 5} nan^{5 5} bei² (2)看解□着许□[nai^{5 5}]依? the⁵ 2-213e² -33bei² to?⁴ -3hi⁵ 2nai^{213-5 5} nan^{5 5}

雷州 (1)望见望无许乃依? o^{21-4 4} ki²¹o^{21-4 4} bo²²⁻³³ki²¹ha^{5 5} 3ne^{5 5} 3nan²² (2)望无望见许乃依? o^{21-4 4} bo²²⁻³³o^{21-4 4} ki²¹ha^{5 5} 3ne^{5 5} 3nan²²

遂溪 (1)望无望倒许乃依? o² vo²²o² to⁴ 1ha^{5 5} nai^{5 5} nan²² (2)望望许乃依无? o² to⁴ 1ha^{5 5} nai^{5 5} nan²² vo²² (3)有望倒许乃依无? u^{5 5} o² to⁴ 1ha^{5 5} nai^{5 5} nan²² vo²² (4)望倒望无倒许乃依? o² to⁴ 1o² vo²²to⁴ 1ha^{5 5} nai^{5 5} nan²²

文昌 (1)望无望着许稽依? mo² bo²²⁻¹¹mo² diet⁵ dio?⁴ 2ho^{21-5 5} doi² -4 2nan²² (2)望着啊是望无着许稽依? mo² diet⁵ dio?⁴ 2a³¹⁻³³ti⁴ 2-11mo² bo²²⁻¹¹dio?⁴ 2ho^{21-5 5} doi² -4 2nan²²

三亚 (1)望无望得见那稽依? mo³³vo²²mo³³dī?^{4 5} ki² a?^{4 5} doi³³nan²² (2)望得见那稽依无? mo³³dī?^{4 5} ki² a?^{4 5} doi³³nan²²vo²²

[562]哥哥在不在家?

泉州 (1)阿兄在家咧无? a^{5 5} -2 hi^ã33tu²²ke³³ɿ³¹bo² -2 (2)阿兄有在家咧无? a^{5 5} -2 hi^ã33 u²²tu²²ke³³ɿ³¹bo² -2 (3)阿兄有在家咧啊无? a^{5 5} -2 hi^ã33 u²²tu²²ke³³ɿ³¹a^{5 5} -2 bo² (4)阿兄有在家咧阿无在家咧? a^{5 5} -2 hi^ã33 u²²tu²²ke³³ɿ³¹a^{5 5} -2 bo² -22 tu²²ke³³ɿ³¹

厦门 (1)阿兄(有)在咧厝(啊)无? a□□ hiã^{4 4} (u²²ti²²⁻²¹tshu^{21e 21}(a^{4 4} -2)bo² -2 (2)阿兄有在厝咧啊无? a□□ hiã^{4 4} u²²ti²²⁻²¹tshu^{21e 21}(a^{4 4})bo² (3)阿兄□[ka?⁵]有在厝咧? a□□ hiã^{4 4} ka?⁵ u²²⁻²¹ti²²⁻²¹tshu^{21e 21}

台中 (1)阿兄敢有着厝咧? a□□ -22 hiã^{4 4} kam⁵ 3-4 4 u²²⁻²¹ti²²⁻²¹tshu^{21e 21} (2)阿兄敢有着厝咧无? a□□ -22 hiã^{4 4} kam⁵ 3-4 4 u²²⁻²¹ti²²⁻²¹tshu^{21e 22-21}bo² -2 (3)阿兄有着厝咧无? a□□ -22 hiã^{4 4} u²²⁻²¹ti²²⁻²¹tshu^{21e 22-21}bo² -21

漳州 (1)阿兄敢有在伯兜? a³□ -33 hiã³□ kã⁵ 2-2 u³³⁻²¹ti³³⁻²¹lan⁵ 2-2 tau² (2)阿兄有在伯兜啊无? a² -33 hiã² u³³⁻²¹ti³³⁻²¹lan⁵ 2-2 tau⁵ 2-2 a² -33bo¹³

汕头 (1)阿兄(有)在里啊无? a³³hiã³³ (u² -31) to² -31lai² a³³bo^{5 5} (2)阿兄□[kha?]有在里? a³³hiã³³ kha? 2-5 u² -31 to² -31 lai² (3)阿兄□[kha?]有在里啊无? a³³hiã³³ kha? 2-5 u² -31 to² -31 lai² a³³bo^{5 5}

揭阳 阿兄(有)在里啊无/阿兄(有)在里无/? a³³hiã³³ u³□ -21 to³□ -21 lai³□ a³³bo³□/ a³³hiã³³

u⁵ -21to⁵ -21lai⁵ bo⁵ 5 -22

海丰 (1)阿兄有着厝无? a⁴ 4 -33hia⁴ 4 u⁵ -33to⁴ -3tshu²¹³ bo⁵ 5 -21(2)阿兄有无着厝?
a□□⁻³³ hiã⁴ 4 u⁵ -33bo⁵ 5 -22to⁴ -3tshu²¹³

雷州 (1)呢哥在有无在厝? ni⁵ 5 3ko⁵ 5 3tu³³⁻⁴ 2bo²²⁻³³ tu³³⁻⁴ 2tshu²(2)呢哥有无在厝?
ni⁵ 5 3ko⁵ 5 3u³³bo²²⁻³³u³³tu³³⁻⁴ 2tshu²(3)呢哥(有)在厝无? ni⁵ 5 3ko⁵ 5 3(u³³tu³³⁻⁴ 2tshu²)
bo²²

遂溪 (1)阿哥在有无在厝? a⁴ -33ko⁵ 5 tu⁵ 5 -33vo²²tu⁵ 5 -33tshu^{2#} (2)阿哥在厝无? a⁴ -33
ko⁵ 5 tu⁵ 5 tshu^{2#} vo^{2#}(3)阿哥有在厝无? a⁴ -33ko⁵ 5 u⁵ 5 tu⁵ 5 -33tshu^{2#} vo^{2#}(4)阿哥有
无在厝? a⁴ -33ko⁵ 5 u⁵ 5 vo²²u⁵ 5 tu⁵ 5 tshu^{2#} (5)阿哥在厝有无? a⁴ -33ko⁵ 5 tu⁵ 5
tshu^{2#} u⁵ 5 vo²²

文昌 (1)哥在厝无? ko⁵ 3du⁴ 2-11ju²¹bo^{2#}(2)哥在有无在厝? ko⁵ 3du⁴ 2bo²²⁻¹¹du⁴ 2-11ju²¹³

三亚 (1)阿哥在有无在厝? a⁴ 5 ko³³du⁴ 2vo²²du⁴ 2tshu⁴ (2)阿哥在厝无? a⁴ 5 ko³³du⁴ 2
tshu⁴ vo²²

[563]他到了北京没有?

泉州 (1)伊邁了北京啊无? i³³kau⁴ 1-5 5 liau⁵ 5 pak⁵ 5 kiã³³a⁵ 5 -4 bo⁴ (2)伊邁北京啰啊
未? i³³kau⁴ 1-5 5 pak⁵ 5 kiã³³o²¹a⁵ 5 -4 by⁴ 1

厦门 伊邁 (□[te²¹⁻⁵ ʃ]) 北京 (啊) 未? i□□kau²¹□³(te²¹□³)pak³²□kiã⁴ 4 (a⁴ 4) be²²⁻²¹

台中 (1)伊邁北京啊未? [i□□⁻²² kau²¹□³ pak²□kiã⁴ 4 a⁴ 4 bue²²⁻²¹ (2)伊敢有邁北京?
i⁴ 4 -22 kam⁵ 3-4 4 u²²⁻²¹ kau²¹□³ pak²□kiã⁴ 4 (3)伊敢邁北京? i□□⁻²² kam□³□□
kau²¹□³ pak²□kiã⁴ 4

漳州 (1)伊敢邁北京? i³□⁻³³ kã□²⁻³□ kau²¹□² pak³²□kiã⁴ (2)伊邁北京阿未? i³□⁻³³
kau²¹□² pak³²□kiã⁴ a⁴ -33bue³³

汕头 伊邁北京 (啊) 未? i³³kau²¹³⁻⁵ 5 pak²⁻⁵ kiã^{33a} 33bue⁵ -31

揭阳 伊邁北京啊未? /伊邁北京未? i³³kau²¹³□² pak²⁻³ kiã³³ a³³ bue²²/i³³ kau²¹³□² pak²⁻³ kiã³³
bue²²⁻²¹

海丰 伊邁北京 (了) <有无>/无? i□□kau²¹³□□ pak³□kiã⁴ 4 (liau⁵ 2-213) bou⁵ /bo⁵ 5 -21

雷州 (1)伊 (有) 邁北京无? i⁴ (u³³⁻⁴ ʃ)kau²¹pak⁵ kin²⁴ bo^{2#}(2)伊有无邁北京? i⁴ u³³⁻⁴ 2
bo²²⁻³³u³³⁻⁴ 2kau²¹pak⁵ kin²⁴

遂溪 (1)伊有无邁北京? i⁴ u⁵ 5 vo²²u⁵ 5 kau^{2#} pak⁵ 4 kin²⁴ (2)伊有邁北京无? i⁴
u⁵ 5 kau^{2#} pak⁵ 4 kin²⁴ vo^{2#}(3)伊邁北京无? i⁴ kau^{2#} pak⁵ 4 kin²⁴ vo^{2#}(4)伊邁无邁北京
? i⁴ kau^{2#} vo²²kau^{2#} pak⁵ 4 kin²⁴ (5)伊邁北京有无? i⁴ kau^{2#} pak⁵ 4 kin²⁴ u⁵ 5 vo²²

文昌 哥在厝啊是无? ko⁵ 3du⁴ 2ju^{21a} 31-33ti⁴ 2-11bo²²

三亚 (1)伊邁了北京未? i³³kau⁴ liau^{316a} 2⁴ 5 ken³³ voi³³(2)伊邁了北京去无? i³³kau⁴ liau³¹
6a² 5 ken³³ hu²⁴ vo²²

[564]我要不要去? 不去行不行?

泉州 (1)我卜去啊唔去? 唔去解做 (得) □? gua⁵ 5 by⁵ 5 khu⁴ 1 a⁵ 5 -4 m⁴ 1-22
khu⁴ !m⁴ 1-22khu⁴ 1e²²tsue⁴ 1(lit⁵ 5 -22) bue^{2#}(2)我着去啊唔 (免) 去? 唔去解做 (得) □?
gua⁵ 5 tio⁴ -22 khu⁴ 1 a⁵ 5 -4 m⁴ 1-22 (bian⁵ 5 -4) khu⁴ !m⁴ 1-22 khu⁴ 1e²²tsue⁴ 1
(lit⁵ 5 -22) bue²²

厦门 (1)我着去啊是免去, 唔去解使□? [ua⁵ 3tio⁵ -21khi^{21a} 4 4 si²²⁻²¹m²²⁻²¹ bian⁵ 3-4 4
khi²¹m²²⁻²¹khi^{21e} 22sai⁵ 3bue²²⁻²¹ (2)我着去啊免去, 唔去解使□[e²¹]□? ua⁵ 3tio⁵ -21khi²¹
a⁴ 4 bian⁵ 3-4 4 khi²¹ m²²⁻²¹khi^{21e} 22sai⁵ 3e²¹bue²²⁻²¹(3)我着去啊免去, 唔去解使啊□?
ua⁵ 3tio⁵ -21khi^{21a} 4 4 bian⁵ 3-4 4 khi²¹ m²²⁻²¹khi^{21e} 22sai⁵ 3a⁴ 4 bue²²⁻²¹(4)我着去唔,
唔去解使□? ua⁵ 3tio⁵ -21khi^{21m} 22-21, m²²⁻²¹khi^{21e} 22sai⁵ 3bue²²⁻²¹(5) 我着去唔, 唔去敢

/□[ka?⁵]解使? ua⁵ ³tio?⁵ -²¹khi²¹m²²-²¹, m²²-²¹khi²¹kam⁴⁴ /ka?⁵ e²²sai⁵ ³

台中 我爱去无/我卜去无/我敢爱去/我敢卜去,无爱去□用哩吗/无爱去敢□用哩?[ua⁵ ³-⁴ ⁴ ai²¹-⁵ ³ khi²¹ bo⁴ -²¹ /ua⁵ ³-⁴ ⁴ be?²-⁵ khi²¹ bo⁴ -²¹/ua⁵ ³-⁴ ⁴ kam⁵ ³-⁴ ⁴ ai²¹-⁵ ³ khi²¹/ua⁵ ³-⁴ ⁴ kam⁵ ³-⁴ ⁴ be?²-⁵ khi²¹,bo⁴ -²²ai²¹-⁵ ³khi²¹be²²-²¹iŋ²² li²¹ ma⁴ ⁴ /bo⁴ -²² ai²¹-⁵ ³khi²¹kam⁵ ³-⁴ ⁴ be²²-²¹iŋ²² li²¹

漳州 (1)我敢着去? 唔去敢解使? gua□² kã⁵ ²-⁴ tio?¹²¹-²¹ khi²¹,m³³-²¹ khi²¹ kã⁵ ²-⁴ e³³-²¹ sai⁵ ²(2)我着去啊(唔)免? 唔去敢解使? gua⁵ ²tio?¹²¹-²¹ khi²¹ a³□-³³ (m³³-²¹) bian□²,m³³-²¹ khi²¹ kã⁵ ²-⁴ e³³-²¹sai⁵ ²

汕头 (1)我爱去(爱)(啊){勿爱}? {勿爱}去好(啊)舜?ua⁵ ²ai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³ (ãi²¹³) (a³³) (mai²¹³)? mai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³ho⁵ ² (a³³) mo⁵ ²(2)我□[kha?²-⁵]爱去(爱)(啊){勿爱}? {勿爱}去□[kha?²-⁵]好?ua⁵ ²kha?²-⁵ ai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³ (ãi²¹³) (a³³) (mai²¹³)? mai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³ kha?²-⁵ ho⁵ ²(3)我□[kha?²-⁵]爱去(爱)(啊){勿爱}? {勿爱}去好(啊)舜? ua⁵ ²kha?²-⁵ ai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³ (ãi²¹³) (a³³) (mai²¹³)? mai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³ho⁵ ² (a³³) mo⁵ ²(4)我爱去(爱)(啊){勿爱}? {勿爱}去□[kha?²-⁵]好?ua⁵ ²ai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³ (ãi²¹³) (a³³) (mai²¹³)? mai²¹³-⁵ ⁵ kuu²¹³kha?²-⁵ ho⁵ ²

揭阳 (1)我去好啊舜? {勿爱}去好啊舜? ua⁴ ²-⁵ ³khuu²¹³ho⁴ ²a³³mo⁴ ², mai²¹³-⁴ ²khuu²¹³ ho⁴ ²a³³mo⁴ ²(2)我用去么? {勿爱}去好么? ua⁴ ²-⁵ ³ej²²-²¹ khuu²¹³me²¹(3)我用去么? {勿爱}去好啊舜? ua⁴ ²-⁵ ³ej²²-²¹ khuu²¹³me²¹, mai²¹³-⁴ ²khuu²¹³ho⁴ ²a³³mo⁴ ²(4)我去好么? {勿爱}去好么? ua⁴ ²-⁵ ³khuu²¹³ho⁴ ²me²¹(5)我去好么? {勿爱}去好啊舜? ua⁴ ²-⁵ ³khuu²¹³ho⁴ ²me²¹, mai²¹³-⁴ ²khuu²¹³ho⁴ ²a³³mo⁴ ²(6)我用去阿免? {勿爱}去好么? ua⁴ ²-⁵ ³ ej²²-²¹ khuu²¹³ a³³ meŋ⁴ ², mai²¹³-⁴ ²khuu²¹³ho⁴ ²me²¹(7)我用去阿免? {勿爱}去好啊舜? ua⁴ ²-⁵ ³ ej²²-²¹ khuu²¹³ a³³ meŋ⁴ ², mai²¹³-⁴ ²khuu²¹³ho⁴ ²a³³mo⁴ ²(8)我去好啊舜? {勿爱}去好么? ua⁴ ²-⁵ ³khuu²¹³ho⁴ ²a³³mo⁴ ², mai²¹³-⁴ ²khuu²¹³ho⁴ ²me²¹

海丰 (1)我爱唔爱去? 唔去解得□? ua□² ai²¹³-□□ m²□-³³ ai²¹³-⁵ ⁵ khi²¹³——m⁴ -³³khi²¹³ e⁴ -³³tit⁴ -³bei⁴(2)我爱去唔? 唔去解得□? ua□² ai²¹³-⁵ ⁵ khi²¹³m⁴ ——m⁴ -³³khi²¹³e⁴ tit⁴ -³bei⁴

雷州 (1)我爱无爱去? 无去得无(得)? ba⁴ ²ai²¹bo²²-³³ai²¹-⁴ ⁴ khu²¹,bo²²-³³khu²¹tiek⁵ bo²² (tiek⁵)(2)我有无有爱去? 无去得无(得)? ba⁴ ²u³³bo²²-³³u³³ai²¹-⁴ ⁴ khu²¹,bo²²-³³khu²¹tiek⁵ bo²²(tiek⁵)

遂溪 (1)我爱无爱去? 无去得无得? va⁴ ¹ai²¹ hu²¹, vo²² ai²¹ hu²¹, vo²² hu²¹ tiet⁵ ⁴ vo²² tiet⁵ ⁴(2)我爱去无? 无去得无? va⁴ ¹ai²¹ hu²¹ vo²², vo²² hu²¹ tiet⁵ ⁴ vo²²

文昌 我想去无? /我卜去无? /我想无想去? \无去做无做得? /无去做得无? gua³¹ tio³¹ xu²¹ bo²²gua³¹ be?⁵ xu²¹bo²²gua³¹ tio³¹ bo²²-¹¹tio³¹xu²¹bo²²-¹¹xu²¹to⁵ ³bo²²-¹¹to⁵ ³diēt⁵ /bo²²-¹¹ xu²¹to⁵ ³diēt⁵ bo²²

三亚 (1)我要无要去/要去无? 无去可无可以? va³¹iau⁴ vo²²iau⁴ -²² hu⁴ /iau⁴ -²² hu⁴ vo²² vo²²hu⁴ kho³¹vo²²kho³¹zi²¹(2)我要无要去/要去无? 无去做无做得/做得无? va³¹iau⁴ vo²²iau⁴ -²² hu⁴ /iau⁴ -²² hu⁴ vo²² vo²²hu⁴ to?⁴ ⁵ vo²²to?⁴ ⁵ -⁴ ⁴ di?⁴ ⁵ /to?⁴ ⁵ -⁴ ⁴ di?⁴ ⁵ vo²²

2 “V0-neg-V”、“V0-neg”与“V-neg-V0”

[565]你买不买鱼?

泉州 (1)汝卜买鱼啊唔? lu⁵ ⁵ bɿ?⁵ ⁵ buē⁵ ⁵ -⁴ hu⁴ a⁵ ⁵ -⁴ m⁴ (2)鱼汝卜买唔? hu⁴ ⁴

lu^{5 5} bɿ^{5 5} bue^{5 5} m⁴ 1-2(3)汝卜买鱼唔? lu^{5 5} bɿ^{5 5} bue^{5 5} -~~ʔ~~ hu~~ʔ~~ m⁴ 1-2(4)汝卜买鱼啊唔买鱼? lu^{5 5} bɿ^{5 5} bue^{5 5} -~~ʔ~~ hu~~ʔ~~ a^{5 5} -~~ʔ~~ m⁴ 1-22bue^{5 5} -~~ʔ~~ hu~~ʔ~~

厦门 (1)汝卜买鱼唔? [li^{5 3} be^{ʔ 32-5} 3bue^{5 3-4 4} hi~~ʔ~~ m²²⁻²¹ (2)汝卜买鱼啊唔买? [li^{5 3} be^{ʔ 32-5} 3bue^{5 3-4 4} hi~~ʔ~~ a^{4 4} m²²⁻²¹ bue^{5 3} (3)汝卜买鱼无? [li^{5 3} (u²²⁻²¹) be^{ʔ 32-5} 3bue^{5 3-4 4} hi~~ʔ~~ bo~~ʔ~~ -2(4)汝□[ka^{ʔ 5}]卜买鱼? [li^{5 3} ka^{ʔ 5} be^{ʔ 32-5} 3bue^{5 3-4 4} hi~~ʔ~~

台中 (1)汝卜买鱼啊无? li^{5 3-4 4} be^{ʔ 2-5} be^{5 3-4 4} hi~~ʔ~~ a^{5 3} bo~~ʔ~~ -21 (2)汝敢卜买鱼? li^{5 3-4 4} kam^{5 3-4 4} be^{ʔ 2-5} be^{5 3-4 4} hi~~ʔ~~ (3)汝敢有买鱼? li^{5 3-4 4} kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹ be^{ʔ 2-5} be^{5 3-4 4} hi~~ʔ~~

漳州 (1)汝敢卜买鱼仔? li□² kã^{5 2-ʔ} be^{ʔ ʔ -5} be^{5 2-ʔ} hi¹³⁻³³ a⁵ ʔ(2)汝买鱼仔唔? li^{5 2-ʔ} be^{5 2-ʔ} hi¹³⁻³³ a⁵ 2m^{3ʔ3} (3)汝买鱼啊唔买? li^{5 2-ʔ} be^{5 2-ʔ} hi¹³⁻³³ a⁵ -33m³³⁻²¹ be⁵ ʔ(4)汝买唔买鱼? li^{5 2} be^{5 2} m³³⁻²¹ be^{5 2} hi¹³

汕头 (1)你爱买鱼(啊){勿爱}? lu^{5 2} ai^{213-5 5} boi^{5 2-ʔ} hu^{5 5} a³³ mai^{21ʔ} (2)你□[kha^{ʔ ʔ}]爱买鱼(啊){勿爱} lu^{5 2} kha^{ʔ 2-5} ai^{213-5 5} boi^{5 2-ʔ} hu^{5 5} a³³ mai^{21ʔ} (3)你□[kha^{ʔ ʔ}]爱买鱼? lu^{5 2} kha^{ʔ 2-5} ai^{213-5 5} boi^{5 2-ʔ} hu^{5 5} (4)你爱买鱼爱(啊){勿爱}? lu^{5 2} ai^{213-5 5} boi^{5 2-ʔ} hu^{5 5} a³³ mai²¹³

揭阳 (1)汝爱买鱼啊{勿爱}? lu□² ai^{213-4 2} boi^{4 2-ʔ} hu^{5 5} a³³ mai^{21ʔ} (2)汝爱买鱼么? lu□² ai^{213-4 2} boi^{4 2-ʔ} hu^{5 5} me² (3)汝爱买鱼爱啊{勿爱}? lu□² ai^{213-4 2} boi^{4 2-ʔ} hu^{5 5} ai²¹³ a³³ mai²¹³ (4)汝爱买鱼爱么? lu□² ai^{213-4 2} boi^{4 2-ʔ} hu^{5 5} ai²¹³ me²¹

海丰 汝卜买鱼唔? li^{5 2} bue^{ʔ 3-4} be^{5 2-21} hi^{5 5} m^ʔ

雷州 (1)汝买无买鱼? lu^{4 2} boi^{4 2} bo²²⁻³³ boi^{4 2-4 4} hu^{ʔ 2} (2)汝买鱼无? lu^{4 2} boi^{4 2-4 4} hu²² bo²²

遂溪 (1)汝买鱼无? lu^{4 1} voi^{4 1} hu²² vo^{ʔ 2} (2)汝买无买鱼? lu^{4 1} voi^{4 1} vo²² voi^{4 1} hu^{ʔ 2} (3)汝爱无爱买鱼? lu^{4 1} ai^{2ʔ} vo²² ai^{2ʔ} voi^{4 1} hu^{ʔ 2} (4)汝爱买鱼无? lu^{4 1} ai^{2ʔ} voi^{4 1} hu²² vo^{ʔ 2} (5)汝有爱买鱼无? lu^{4 1} u^{5 5} ai^{2ʔ} voi^{4 1} hu²² vo²²

文昌 (1)汝买无买鱼? du³¹ boi³¹⁻³³ bo²²⁻¹¹ boi³¹⁻³³ fu^{ʔ 2} (2)汝买鱼无? du³¹ boi³¹⁻³³ fu²² bo²²

三亚 (1)汝买无买鱼? lu³¹ voi³¹ vo²² voi³¹ hu^{ʔ 2} (2)汝买鱼无? lu³¹ voi³¹ hu²² vo²²

[566]老王是不是汕头人?

泉州 (1)老王是汕头依唔? lau^{5 5} -~~ʔ~~ ɔŋ~~ʔ~~ si²² su^ã 1-5 5 thau~~ʔ~~ -22 laŋ~~ʔ~~ m⁴ (2)老王是唔是汕头依? lau^{5 5} -~~ʔ~~ ɔŋ~~ʔ~~ si²² m⁴ 1-22 si²² su^ã 1-5 5 thau~~ʔ~~ laŋ~~ʔ~~ -4 1

厦门 (1)老王(□[e ʔ])是唔是汕头依? lau²²⁻²¹ ɔŋ² □ (e²²) si²²⁻²¹ m²²⁻²¹ si²² suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ~~ʔ~~ (2)老王(□[e ʔ])是汕头依啊唔是? lau²²⁻²¹ ɔŋ~~ʔ~~ (e²²) si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ~~ʔ~~ a^{4 4} m²²⁻²¹ si²² (3)老王是汕头依□[ka^{ʔ 5}]唔是? lau²²⁻²¹ ɔŋ² □ si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ~~ʔ~~ ka^{ʔ 5} m²²⁻²¹ si²² (4)老王□[ka^{ʔ 5}]是汕头依唔是? lau²²⁻²¹ ɔŋ~~ʔ~~ ka^{ʔ 5} si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ~~ʔ~~ m²²⁻²¹ si²²

台中 (1)王生是唔是汕头依? [ɔŋ² □ seŋ²¹ si²²⁻²¹ m²²⁻²¹ si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ²⁴ (2)王生敢唔是汕头依? ɔŋ² □ seŋ²¹ kam³ □ □ m²²⁻²¹ si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ²⁴ (3)王生是汕头依吗[ɔŋ² □ seŋ²¹ si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ²⁴ ma^{4 4} (4)王生敢是汕头依吗? ɔŋ² □ seŋ²¹ kam³ □ □ si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ²⁴ ma^{4 4} (5)王生敢是唔是汕头依? ɔŋ² □ seŋ²¹ kam³ □ □ si²²⁻²¹ m²²⁻²¹ si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ²⁴ (6)王生敢唔是汕头依唔是? ɔŋ² □ seŋ²¹ kam³ □ □ m²²⁻²¹ si²²⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 3thau~~ʔ~~ -22 laŋ²⁴ m²²⁻²¹ si²²

漳州 (1)老王敢是汕头依? lau^{5 2-ʔ} ɔŋ¹³⁻³³ kã^{□ 2-3} □ si³³⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 2thau¹³⁻³³ laŋ^{1ʔ 2} (2)老王是汕头依阿唔是? lau^{5 2-ʔ} ɔŋ¹³⁻³³ si³³⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 2thau¹³⁻³³ laŋ¹³ a^{ʔ -33} m³³⁻²¹ si^{3ʔ 3} (3)老王是唔是汕头依? lau^{5 2-ʔ} ɔŋ¹³ si³³⁻²¹ m³³⁻²¹ si³³⁻²¹ suã²¹⁻⁵ 2thau¹³⁻³³ laŋ¹³

汕头 (1)阿老王是汕头依(啊)〈不是〉[mi^{ʔ ʔ}]? a³³ lau~~ʔ~~ -31 heŋ^{5 5} si² □ -31 suã³³ thau^{5 5} -31 naŋ^{5 5} a³³ m~~ʔ~~ -31 mi~~ʔ~~ (2)阿老王□[kha^{ʔ ʔ}]是汕头依? a³³ lau~~ʔ~~ -31 heŋ^{5 5} kha^{ʔ 2} □ si² □ -31

suã³³thau^{5 5} naŋ^{5 5} (3) 阿老王是唔是汕头依? a³³lau² heŋ^{□□} si² m² si²
suã³³thau^{5 5} naŋ^{5 5}

揭阳 (1) 阿老王是汕头依啊<不是>[mi⁵]? a³³lau³ heŋ^{□□} si³ suã²¹³⁻⁴ 2thau^{5 5} -22
naŋ^{5 5} a³³mi⁵ (2) 阿老王是汕头依么? a³³lau⁵ heŋ^{□□} si³ suã²¹³⁻⁴ 2thau^{5 5} -22
naŋ^{5 5} me²¹

海丰 (1) 老王是唔是汕头依? lau⁵ -33hiŋ^{5 5} si² m² si² suã^{213-5 5} 2thau^{5 5} -22
naŋ^{5 5} (2) 老王是汕头依<不是>? lau⁵ -33hiŋ^{5 5} si² suã^{213-5 5} 2thau^{5 5} -22naŋ^{5 5} mi⁵

雷州 (1) 老王是无是汕头依? lau³³⁻⁴ 2hiaŋ²²si^{33bo} 22-33si³³sua⁵ -33thau²²naŋ²²(2) 老王是汕头
依无? lau³³⁻⁴ 2hiaŋ²²si³³⁻⁴ 2sua⁵ -33thau²²naŋ²²bo²²(3) 老王是汕头依无是? lau³³⁻⁴ 2hiaŋ²²
si³³⁻⁴ 2sua⁵ -33thau²²naŋ²²bo²²⁻³³si³³

遂溪 (1) 老王是无是汕头依? lau^{5 5} -33hiaŋ²²si^{5 5} -33vo²²si^{5 5} -33sua²¹ 2thau²²naŋ²²(2) 老王
是汕头依无? lau^{5 5} -33hiaŋ²²si^{5 5} -33sua²¹ 2thau²²naŋ²²vo²²(3) 老王是汕头依无是? lau^{5 5} -33
hiaŋ²²si^{5 5} -33sua²¹ 2thau²²naŋ²²vo²²si^{5 5}

文昌 (1) 老王是无是汕头依? lau⁴ 2-11ui^{22ti⁴} 2-11bo^{22-11ti⁴} 2tua⁵ -4 2xau²²naŋ²²(2) 老王是汕
头依无? lau⁴ 2-11ui^{22ti⁴} 2-11tua⁵ -4 2xau²²naŋ²²bo²²

三亚 (1) 老王是无是三亚依? lau⁴ 2ui^{22ti⁴} 2vo^{22ti⁴} 2taŋ^{33a} 33naŋ²²(2) 老王是三亚依无? lau⁴ 2
ui^{22ti⁴} 2taŋ^{33a} 33naŋ²²vo²²

[567]你知不知道这件事?

泉州 (1) 汝知影即项事志唔? lu^{5 5} tsai³³ⁱã^{5 5} -5 tsit^{5 5} haŋ^{22tai⁴} 1-22tsi⁴ 1m⁴ 1-2(2) 汝解
知影即项事志? lu^{5 5} e²²tsai³³ⁱã^{5 5} -5 tsit^{5 5} haŋ^{22tai⁴} 1-22tsi⁴ 1bue²²⁻³(3) 汝知唔知影即
项事志? lu^{5 5} tsai^{33m⁴} 1-22tsai³³ⁱã^{5 5} -5 tsit^{5 5} haŋ^{22tai⁴} 1-22tsi⁴ 1

厦门 (1) 汝知影即项事志无? li^{□3} tsai^{□□} iã⁵ 3tsit³²⁻⁵ haŋ^{22tai²²⁻²¹}tsi^{21bo⁵} -21(2) 汝解知影即
项事志? li^{□3} e²²⁻²¹ tsai^{□□} iã⁵ 3tsit³²⁻⁵ haŋ^{22tai²²⁻²¹}tsi^{21bue⁵} -2(3) 汝知影唔知影即项事志
? i^{□3} tsai^{□□} iã⁵ m²²⁻²¹ tsai^{□□} iã⁵ 3tsit³²⁻⁵ haŋ^{22tai²²⁻²¹}tsi²¹(4) 汝知唔知影即项事志? li^{□3}
tsai^{□□} m²²⁻²¹ tsai^{□□} iã⁵ 3-4 4 tsit³²⁻⁵ haŋ^{22tai²²⁻²¹}tsi²¹(5) 汝[ka⁵]知影即项事志? li⁵ 3
ka⁵ tsai^{□□} iã⁵ 3-4 4 tsit³²⁻⁵ haŋ^{22tai²²⁻²¹}tsi²¹

台中 (1) 汝知唔知(影)即件事志? [li^{□3} tsai^{□□} m²²⁻²¹ tsai^{□□} (iã^{□3}) tsit^{□□}
kiã²²⁻²¹tai²²⁻²¹tsi²¹(2) 汝敢知(影)即件事志? li^{□3} kam^{□3} tsai^{□□} (iã^{□3}) tsit^{□□}
kiã²²⁻²¹tai²²⁻²¹tsi²¹(3) 汝敢有知(影)即件事志? li^{□3} kam^{□3} u²²⁻²¹ tsai^{□□} iã^{□3}
tsit^{□□} kiã²²⁻²¹tai²²⁻²¹tsi²¹(4) 汝有知(影)即件事志无? li^{□3} u²²⁻²¹ tsai^{□□} iã^{□3}
tsit^{□□} kiã²²⁻²¹tai²²⁻²¹tsi^{21bo⁵} -2(5) 汝敢有知(影)即件事志无[li^{□3} kam^{□3} u²²⁻²¹
tsai^{□□} iã^{□3} tsit^{□□} kiã²²⁻²¹tai²²⁻²¹tsi^{21bo⁵} -21

漳州 (1) 汝敢知影即件事志? li^{□2} kã^{□2-3} tsai^{□3} iã^{□2} tsit³² kiã³³tai³³⁻²¹tsi²¹(2) 汝解知影
即件事志啊无? li^{□2} e³³⁻²¹ tsai^{□3} iã^{□2} tsit³² kiã³³tai³³⁻²¹tsi^{21a⁵} -33bo¹³(3) 即件事志汝知
影啊无? tsit³² kiã³³⁻²¹ tai³³⁻²¹tsi²¹ li^{□2} tsai^{□3} iã⁵ 2a⁵ -33bo¹³(4) 汝知唔知影即件事志?
li^{□2} tsai^{□3} m³³⁻²¹ tsai^{□3} iã^{□2} tsit³² kiã³³⁻²¹tai³³⁻²¹tsi²¹

汕头 (1) 你解知只件事啊? lu⁵ 2oi⁵ -31tsai³³tsi⁵ 2-5 kiã⁵ -31su³¹a³³boi⁵ (2) 你
□[kha⁵]解知只件事? lu⁵ 2kha⁵ 2-5 oi⁵ -31tsai³³tsi^{□2} kiã⁵ -31su³¹(3) 你□[kha⁵]解知
只件事啊? lu⁵ 2kha⁵ 2-5 oi⁵ -31tsai³³tsi^{□2} kiã⁵ -31su³¹a³³boi⁵ (4) 你知唔知只件
事? lu⁵ 2tsai³³m² tsai³³tsi^{□2} kiã⁵ -31su³¹

揭阳 汝解知只件事啊/汝解知只件事? lu⁴ 2-5 3oi⁵ -21tsai³³tsi^{□2} kiã⁵ -21su²²a³³
boi⁵ / lu^{□2} oi^{□3} tsai³³tsi^{□2} kiã⁵ -21su²²boi⁵ -21

海丰 (1) 汝知唔知者事? li⁵ 2tsai⁴ -33m⁵ -33tsai⁴ -33tsia⁵ 2su⁵ (2) 汝解知者事? li⁵ 2
e⁵ -33bei⁵ -33tsai⁴ -33tsia⁵ 2su⁵ (3) 汝解知者事? li⁵ 2e⁵ -33tsai⁴ -33tsia⁵ 2su⁵ bei⁵

雷州 (1)汝知无知这件事? lu⁴ 2tsai² bo²²⁻³³tsai² zia^{5 5} 3kien^{5 5} 3su^{5 5} (2)汝知这件事无? lu⁴ 2tsai² zia^{5 5} 3kien^{5 5} 3su^{5 5} 3bo²²⁻³³(3)汝知这件事无知? lu⁴ 2tsai² zia^{5 5} 3kien^{5 5} 3su^{5 5} 3bo²²⁻³³tsai²

遂溪 (1)汝知无知若件事? lu⁴ 1tsai² vo²²tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} (2)汝知若件事无? lu⁴ 1tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} vo²²(3)汝知无知若件事? lu⁴ 1tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} vo²²tsai² (4)汝有知若件事无? lu⁴ 1tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} vo²²(5)汝有知无知若件事? lu⁴ 1u^{5 5} tsai² vo²²tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} (6)汝知若件事有无? lu⁴ 1tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} u^{5 5} vo²²(7)汝有无知若件事? lu⁴ 1u^{5 5} vo²²tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} (8)汝有知若件事无知? lu⁴ 1u^{5 5} tsai² ia^{5 5} kien^{5 5} su^{5 5} vo²²tsai²

文昌 (1)汝知无知这件事? du³¹tai² bo²²⁻¹¹tai² dʒia²¹kien²¹ʃe⁴ (2)汝知这件事无? du³¹tai² dʒia²¹kien²¹ʃe⁴ 2bo²²

三亚 (1)汝八无八即件事? lu³¹vai² i² vo²²vai² i² i² ken⁴ 2-4 4 tshi⁴ (2)汝八即件事无? lu³¹vai² i² i² ken⁴ 2-4 4 tshi⁴ 2vo²²

[568]你相不相信我?

泉州 (1)汝有相信我无? lu^{5 5} u²²siŋ³³sin⁴ 1gua^{5 5} -21bo² -3(2)汝解相信我□? lu^{5 5} e²²siŋ³³sin⁴ 1gua^{5 5} -21bue²²⁻³(3)汝相唔相信我? lu^{5 5} siŋ³³m⁴ 1-22siŋ³³sin⁴ 1gua^{5 5} -2(4)汝卜相信我唔? lu^{5 5} bɔ² siŋ³³sin⁴ 1gua^{5 5} 1-21m⁴ 1-21

厦门 (1)汝解相信我(啊)□? li⁵ 3e²²siŋ^{4 4} sin²¹ua^{5 3-4 4} (a^{4 4}) bue²² (2)汝相唔相信我? [li⁵ 3siŋ^{4 4} m²²⁻²¹siŋ^{4 4} sin²¹ua^{5 3} (3)汝相信我啊唔相信[li⁵ 3siŋ^{4 4} sin²¹ua^{5 3} a^{4 4} m²²⁻²¹ siŋ^{4 4} sin²¹(4)汝有相信我无?[li⁵ 3u²²⁻²¹siŋ^{4 4} sin²¹ua^{5 3} 21bo² -21

台中 (1)汝相唔相信我? [li⁵ 3-4 4 siŋ^{4 4} -22 m²²⁻²¹siŋ^{4 4} -22 sin²¹⁻⁵ 3ua^{5 3} (2)汝相信我无? li⁵ 3-4 4 siŋ^{4 4} -22 sin²¹⁻⁵ 3ua^{5 3} bo² -2(3)汝有相信我无? li⁵ 3-4 4 u²²⁻²¹siŋ^{4 4} -22 sin²¹⁻⁵ 3ua^{5 3} bo² -21 (4)汝敢有相信我? li⁵ 3-4 4 kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹siŋ^{4 4} -22 sin²¹⁻⁵ 3ua^{5 3} (5)汝敢有相信我无? li⁵ 3-4 4 kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹siŋ^{4 4} -22 sin²¹⁻⁵ 3ua^{5 3} bo² -21

漳州 (1)汝敢解相信我(啊□)? li⁵ 2ka^{5 2} e³³⁻²¹siaŋ² -33sin²¹⁻⁵ 2gua^{5 2} (a² -33be³³(2)汝解相信我啊□? li⁵ 2e³³⁻²¹siaŋ² -33 sin²¹⁻⁵ 2gua^{5 2} a² -33 be³³(3)汝相唔相信我? li⁵ 2siaŋ² -33m³³⁻²¹siaŋ² -33sin²¹⁻⁵ 2gua^{5 2}

汕头 (1)汝解相信我(啊)□? lu⁵ 2oi² -31 siaŋ³³ siŋ²¹³ ua^{5 2-213}a³³boi² (2)汝□[kha?ʃ] (解)相信我? lu⁵ 2kha?ʃ 2oi² siaŋ³³ siŋ²¹³ ua^{5 2-213} (3)汝□[kha?ʃ]解相信我啊□? lu⁵ 2kha?ʃ 2oi² -31 siaŋ³³ siŋ²¹³ ua^{5 2-213}a³³boi² (4)汝相唔相信我? lu⁵ 2siaŋ³³ m² -31siaŋ³³ siŋ²¹³ ua^{5 2-213}

揭阳 汝解相信我啊□/汝解相信我□? lu⁴ 2-5 3oi² -21 siaŋ³³ sen²¹³ ua²¹³ a³³ boi³⁵ / lu⁴ 2-5 3oi² -21 siaŋ³³ sen²¹³ ua²¹³ boi³⁵ -21

海丰 (1)汝解□<相信>我? li⁵ 2e² -33bei² -33siaŋ²¹³ua^{5 2-213}(2)汝(解)<相信>我□? li⁵ 2(e² -33) siaŋ²¹³ua^{5 2-213}bei² (3)汝<相信>(唔)□<相信>我? li⁵ 2siaŋ²¹³m² -33bei² -33siaŋ²¹³ua^{5 2-213}

雷州 (1)汝相信无相信我? lu⁴ 2siaŋ² -33sien²¹ bo²²⁻³³siaŋ² -33sien²¹bo⁴ (2)汝相信我无? lu⁴ 2siaŋ² -33sien²¹ba⁴ 2bo²²⁻³³siaŋ² -33sien²¹

遂溪 (1)汝信无信我? lu⁴ 1sien² vo²²sien² va⁴ (2)汝信我无? lu⁴ 1sien² va⁴ 1vo²²(3)汝信我无信? lu⁴ 1sien² va⁴ 1vo²²sien² (4)汝有信我无? lu⁴ 1u^{5 5} sien² va⁴ 1vo²²(5)汝有信无信我? lu⁴ 1u^{5 5} sien² vo²²sien² va⁴ (6)汝信我有无? lu⁴ 1sien² va⁴ 1u^{5 5} vo²²(7)汝有信我? lu⁴ 1u^{5 5} vo²²sien² va⁴ (8)汝有信我无信? lu⁴ 1u^{5 5} sien² va⁴ 1vo²²

文昌 (1)汝相无相信我? du³¹tio^{21-5 5} bo²²⁻¹¹tio^{21-5 5} tien²¹gua³¹(2)汝相信我无(咧咧)? du³¹tio²¹tien²¹gua³¹ bo²²(le²²/le⁵ 3)

三亚 (1)汝相无相信我? lu³¹tuaj³³ vo³³ tuaj³³ tin⁴ va³¹⁻⁴ ʔ(2)汝相信我无? lu³¹ tuaj³³ tin²⁴ va³¹ vo²²

3. 包孕句的中性问

[569]我去看看车来了没有。

泉州 (1)我去看看/看{目卖}车来啰啊无/来未。gua^{5 5} khu^{4 1-5 5} khu⁴ 1-5 5 khu⁴ 1-5 5 /khu⁴ 1-5 5 bai⁴ ʔtshia³³lai⁴ lo⁴ ʔa^{5 5} bo⁴ /lai⁴ bɿ⁴ ʔ(2)我去看看/看{目卖}车来啰啊无来。gua^{5 5} khu^{4 1-5 5} khu⁴ 1-5 5 khu⁴ 1-5 5 /khu⁴ 1-5 5 bai⁴ ʔtshia³³lai⁴ lo⁴ ʔa^{5 5} bo⁴ -22 lai⁴

晋江 我来去看{目卖}嘞看车来啊未。gua^{□□} lai^{□□} khi^{□¹□□} khuã^{□¹□□} bai^{□¹} le^{□⁰} khuã^{4 1-5 5} tshia³³lai⁴ a^{5 5} be^{4 1-22}

安溪 我去看贻(〈蜀下〉)车来未。gua^{4 4} 1-4 4 khu²¹²⁻⁴ ʔkhuã²¹²⁻⁴ ʔmai²² (le^{□⁻²¹}) tshia²³⁻²² lai⁴ ʔ⁻²² b²²

厦门 (1)我去看车来啊未? ua^{□³} khi^{21⁻□³} khuã²¹⁻⁵ ʔtshia^{4 4} lai⁴ (a^{4 4}) be^{ʔ(2)}我去看车有来啊无? ua^{□³} khi^{21⁻□³} khuã²¹⁻⁵ ʔtshia^{4 4} u²²lai⁴ a^{4 4} bo⁴ -21

台中 (1)我去看{目卖}啊讲车来(啊)未? [ua^{□³} khi^{21⁻□³} khuã²¹⁻⁵ ʔmai²¹ a^{4 4} kɔŋ^{5 3-4 4} tshia^{4 4} lai⁴ (a^{4 4}) bue²²⁻²¹ (2)我去看{目卖}啊讲车有来(啊)无? ua^{5 3-4 4} khi^{21⁻□³} khuã²¹⁻⁵ ʔmai²¹ a^{4 4} kɔŋ^{5 3-4 4} tshia^{4 4} u²²⁻²¹lai⁴ a^{4 4} bo⁴ -2(3)我去看{目卖}啊讲车敢有来(啊)? ua^{□³} khi^{21⁻□³} khuã²¹⁻⁵ ʔmai²¹ a^{4 4} kɔŋ^{5 3-4 4} tshia^{4 4} kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹lai⁴ (a^{4 4}) (4)我去看{目卖}啊讲车敢有来啊无? ua^{□³} khi^{21⁻□³} khuã²¹⁻⁵ ʔmai²¹ a^{4 4} kɔŋ^{5 3-4 4} tshia^{4 4} kam^{5 3-4 4} u²²⁻²¹lai⁴ a^{4 4} bo⁴ -2(5)我去看{目卖}啊讲车有来啊未? ua^{□³} khi^{21⁻□³} khuã²¹⁻⁵ ʔmai²¹ a^{4 4} kɔŋ^{5 3-4 4} tshia^{4 4} u²²⁻²¹lai⁴ a^{4 4} bue²²⁻²¹

漳州 (1)我来去看车来啊未。gua^{□²⁻³} lai¹³⁻³³ khi^{21⁻□²} khuã^{21⁻□²} tshia⁴ lai¹³⁻³³ a⁴ -33 bue³³ (2)我来去看车有来啊未。gua^{□²⁻³} lai¹³⁻³³ khi^{21⁻□²} khuã²¹⁻⁵ ʔtshia⁴ u³³⁻²¹lai¹³⁻³³ a⁴ -33 bue³³

汕头 我来[lai^{5 3-4}]睇咁车来未。ua⁵ ʔlai^{□□⁻³¹} tōi^{□²⁻²} tã^{213-5 5} tshia³³lai^{5 5} bue³¹

揭阳 我来[lai^{4 2-4}]睇咁车来未。ua^{□²⁻³} lai^{□²⁻²} thōi^{□²⁻²} tã²¹³⁻⁴ ʔtshia³³lai^{5 5} bue²²⁻²¹

海丰 我去睇〈一下〉车有来无/来了无/有来了无? ua⁵ ʔkhi^{213-5 5} the^{5 2-213} tse²¹³ tshia^{4 4} -33 u⁴ -33 lai^{22-5 5} bo^{5 5} /lai^{5 5} liau^{5 2-213} bo^{5 5} /u⁴ -33 lai^{5 5} liau^{5 2-213} bo^{5 5}

雷州 爸去[thij²²⁻³³]阿车来𩚑。ba⁴ ʔkhu^{21-4 4} thij²²⁻³³ thij²² a^{5 5} tshia⁴ lai²² meŋ^{5 5 3}

遂溪 (1)我去望望车来𩚑。va⁴ ʔhu^{24 -5 5} o⁴ o⁴ tshia⁴ lai²² meŋ^{5 5} (2)我去望望车来𩚑来。va⁴ ʔhu^{24 -5 5} o⁴ o⁴ tshia⁴ lai²² meŋ^{5 5} lai²² ʔ(3)我去望望车有来𩚑。va⁴ ʔhu^{24 -5 5} o⁴ o⁴ tshia⁴ u^{5 5} lai²² meŋ^{5 5}

文昌 我去望〈蜀下〉车来(啦)无? gua³¹⁻³³ xu^{21-5 5} mo⁴ dʒiak³⁻²¹ e⁴ /mo⁴ -4 2 mo⁴ ʒia⁴ lai²²⁻¹¹ la²¹ bo²²

三亚 (1)我去望望车来(了)未。va³¹ hu⁴ mo³³ mo³³ tshio³³ lai²² (liau³¹) voi³³ (2)我去望望车来去无。va³¹ hu⁴ mo³³ mo³³ tshio³³ lai²² hu⁴ vo²²

[570]你闻一闻这茶叶发霉了没有。

泉州 (1)汝鼻(蜀下){目卖}茶箬臭𩚑啊无。lu^{5 5} phi^{4 1-22} (tsit⁴ -22 e^{4 1-22}) bai^{4 1} tsuai^{5 5} -4 te⁴ -22 hio⁴ ʔ tshau^{4 1-5 5} phu^{5 5} a^{5 5} -4 bo⁴ (2)汝鼻(蜀下){目卖}茶箬有臭𩚑啊无。lu^{5 5} phi^{4 1-22} (tsit⁴ -22 e^{4 1-22}) bai^{4 1} tsuai^{5 5} -4 te⁴ -22

hioŋ² u²²tshau⁴ 1-5⁵ phu⁵ a⁵ 5-² bo² (3)汝鼻(蜀下){目卖}□[tsuai²]茶箸有臭殍无。lu⁵ phi⁴ 1-22(tsit² -22 e⁴ 1-2) bai⁴ t²tsuai⁵ 5-² te² -22 hioŋ² u²²tshau⁴ 1-5⁵ phu⁵ bo² -21

晋江 汝鼻{目卖} 嘞看□[tsuai²]茶箸有上殍啊无。li⁵ phi⁴ 1-22 bai⁴ 1 leŋ⁰ khuā⁴ 1-5⁵ tsuai⁵ 5-² te² -22 hioŋ² □ u²² □ □ tshiū²² phu⁵ 5 boŋ⁰

安溪 汝鼻曠(蜀下) □[tsuai²]茶发殍无。lu⁴ 4 1-4⁴ phi²² mai²² leŋ² -21 tsuai²² te² huat³¹⁻³ phu²² bo² -21

厦门 (1)汝鼻看□[tsia²]茶箸(有)臭殍(啊)无? li³ phi²¹ khuā²¹⁻⁵ 3 tsit³²⁻⁵ e² -22 tsia² te² -22 hioŋ⁵ (u²²⁻²¹ tshau²¹⁻⁵ 3 phuŋ⁵ (a⁴ 4) bo² -21) (2)汝鼻看□[tsia²]茶箸□[kaŋ⁵]有臭殍? li³ phi²¹ khuā²¹⁻⁵ 3 tsit³²⁻⁵ e² -22 tsia² te² -22 hioŋ⁵ kaŋ⁵ u²²⁻²¹ tshau²¹⁻⁵ 3 phuŋ⁵

台中 (1)汝鼻看{目卖}啊讲<即个>茶米有生菇无? li³ □ □ phi²²⁻²¹ khuā²¹⁻⁵ 3 mai²¹ a⁴ 4 kəŋ³ □ □ tse²² te² □ □ bi³ u²²⁻²¹ sē⁴ 4 -22 ko⁴ 4 bo² -21 (2)汝鼻看{目卖}啊讲<即个>茶米敢有生菇? li³ □ □ phi²²⁻²¹ khuā²¹⁻⁵ 3 mai²¹ a⁴ 4 kəŋ³ □ □ tse²² te² □ □ bi³ kam³ □ □ u²²⁻²¹ sē⁴ 4 -22 ko⁴ 4 (3)汝鼻看{目卖}啊讲<即个>茶米敢有生菇无? li³ □ □ phi²²⁻²¹ khuā²¹⁻⁵ 3 mai²¹ a⁴ 4 kəŋ³ □ □ tse²² te² □ □ bi³ kam³ □ □ u²²⁻²¹ sē⁴ 4 -22 ko⁴ 4 bo² -21

漳州 (1)汝鼻蜀下讲即茶米有无臭殍啊无/啊未。li³ pī³³⁻²¹ tsit¹²¹⁻²¹ e³³⁻²¹ kəŋ⁵ 2-² tsit³²⁻⁵ te¹³⁻³³ bi⁵ 2 u³³⁻²¹ tshau²¹⁻⁵ 2 phu⁵ 2 a² -33 bo¹³ a² -33 buē³³ (2)汝鼻蜀下讲即茶米有无臭殍。li³ pī³³⁻²¹ tsit¹²¹⁻²¹ e³³⁻²¹ kəŋ⁵ 2-² tsit³²⁻⁵ te¹³⁻³³ bi⁵ 2 u³³⁻²¹ bo¹³⁻³³ u³³⁻²¹ tshau²¹⁻⁵ 2 phu⁵ 2 汕头 你鼻下睇咀撮茶米□[khaŋ²⁻⁵]解生菇? lu⁵ 2 phi³¹ e² □ □ tōi²⁻² □ tā²¹³⁻⁵ 5 tshoŋ²⁻⁵ te⁵ 5 -31 bi⁵ 2 khaŋ² □ oi² □ □ sē³³ kou³³

揭阳 汝鼻下睇□[tsio⁴]茶米生菇未。lu³ □ □ pī³ □ □ e³ □ □ thōi²⁻² □ tsio²⁻² □ te² □ □ bi³ sē³³ kou³³ buē²²⁻²¹

海丰 (1)汝鼻鼻/鼻蜀下者茶箸有无菇味? li⁵ 2 phi² □ □ phi² □ □ phi² -33 tsit⁴ -3 e² -33 tsia⁵ 2 te⁵ 5 -22 hioŋ³⁻⁴ u² -33 bo⁵ 5 -22 kou⁴ 4 -33 bi² (2)汝鼻鼻/鼻蜀下者茶箸有菇味无? li³ phi² □ □ phi² □ □ phi² -33 tsit⁴ -3 e² -33 tsia⁵ 2 te⁵ 5 -22 hioŋ³⁻⁴ u² -33 kou⁴ 4 -33 bi²¹ bo⁵ 5 -2 (3)汝鼻鼻/鼻蜀下者茶箸解生菇□? li³ phi² □ □ phi² -33 phi² -33 phi² -33 tsit⁴ -3 e² -33 tsia⁵ 2 te⁵ 5 -22 hioŋ³⁻⁴ e² □ □ sē⁴ 4 -33 kou⁴ 4 bei² (4)汝鼻鼻/鼻蜀下者茶箸解□生菇? li³ phi² □ □ phi² □ □ phi² -33 tsit⁴ -3 e² -33 tsia⁵ 2 te⁵ 5 -22 hioŋ³⁻⁴ e² □ □ bei² □ □ sē⁴ 4 -33 kou⁴ 4

雷州 汝鼻鼻这茶箸生菇。lu³ phi² □ ziek² □ phi² □ zia³ □ te²²⁻³³ hiō⁵ 5 3 se² -33 keu² meŋ⁵ 5 3

遂溪 (1)汝鼻鼻望若茶箸生菇。lu⁴ 1 phi² phi² o² ia⁵ 5 te²² hio³³ se² -33 keu² meŋ⁵ 5 (2)汝鼻鼻望若茶箸有生菇。lu⁴ 1 phi² phi² o² ia⁵ 5 te²² hio³³ u⁵ 5 se² -33 keu² meŋ⁵ 5 (3)汝鼻鼻望若茶箸生菇生菇。lu⁴ 1 phi² phi² o² ia⁵ 5 te²² hio³³ se² -33 keu² meŋ⁵ 5 se² -33 keu²

文昌 汝鼻<蜀下>这稽茶箸生菇无? du³¹ phi² dzie dzia²¹⁻⁵ 5 doi² de²²⁻¹¹ hioŋ⁴ 2 te² -4 2 kau² bo²²

三亚 (1)汝鼻蜀鼻即个茶箸发霉去无。lu³¹ phi³³ ioŋ³³ phi³³ i⁴ 5 kai²² te²² hioŋ⁴ 2 huai⁴ 5 vuo³¹ hu² vo² (2)汝鼻蜀鼻即个茶箸发霉未。lu³¹ phi³³ ioŋ³³ phi³³ i⁴ 5 kai²² te²² hioŋ⁴ 2 huai⁴ 5 vuo³¹ voi³³ (3)汝鼻蜀鼻即个茶箸发无发霉。lu³¹ phi³³ ioŋ³³ phi³³ i⁴ 5 kai²² te²² hioŋ⁴ 2 huai⁴ 5 vo²² huai⁴ 5 vuo³¹